

3 Aruba

Autoriteiten alert op muggenbroedplaatsen



9 Wereld

EU-parlement stemt voor verbod wegwerpplastic



10 Economie

Italië op ramkoers met Brussel om begroting



12 Sport

Mazraoui scoort en denkt aan zijn moeder



Vakbond STA speelt blufpoker met stroomvoorziening

ORANJESTAD — Vakbond STA dreigde gisteren met een staking aanstaande vrijdag, mochten de schorsingen van twee werknemers van stroomdistributeur Elmar niet binnen 24 uur worden opgeheven.

Gisteren publiceerden lokale media dat werknemers van Elmar via hun vakbond STA hebben gedreigd met een staking aanstaande vrijdag, met als gevolg dat de stroom over het hele eiland zou uitvallen. Reden hiervoor is dat er nog steeds onderzoeken lopen tegen twee werknemers van Elmar. Deze onderzoeken waren ingesteld door voormalig directeur Robert Henriquez, tegen wie daarna ook een onderzoek was gestart. Henriquez vertrok, maar het onderzoek tegen de twee werknemers loopt nog. In een gisteren uitgestuurde *broadcast* op WhatsApp beschuldigt STA de consultancykantoren Compliance & Forensic Services Caribbean en Advance Human Resources Development & Counseling ervan ‘miljoenen te hebben verdiend aan Elmar met goedkeuring van Robert Henriquez’ met hun onderzoek naar fraude door de twee werknemers.

Kaarsen en kerosinelampen

Een werknemer is lid van STA en een ander is aangesloten bij stafvakbond Alvast. STA zou een brief hebben gestuurd naar de waarnemende directie om de twee geschorste werknemers binnen 24 uur weer in dienst te laten treden. Zou dat niet gebeuren dan volgt een staking. “Haal kaarsen, kerosinelampen en zaklampen en bereid

je ‘delco’ voor”, luidde een WhatsApp-broadcast die STA-voorzitter Diego de Cuba gisteren heeft rondgestuurd. Tegen de *Amigoe* bevestigde hij vanochtend dat er plannen zijn voor een mogelijke staking aanstaande vrijdag. De *Amigoe* heeft tevergeefs verschillende pogingen ondernomen om voor de deadline van deze editie verdere uitleg te krijgen van de vakbondsleider.

Alvast niet aan boord

Van Raymond Maduro, leider van stafvakbond Alvast, kreeg de *Amigoe* wel uitgebreid antwoord. De vakbond van stafleden van Elmar heeft in ieder geval niet met STA om de tafel gezeten over een staking. “STA is de vakbond van het personeel. Zij zijn degenen die onder andere de meterkasten controleren, maar zij kunnen zeker niet de stroom uitschakelen. Dat kan alleen de staf. En de staf heeft er geen belang bij om de stroom uit te schakelen, de bevolking te benadelen en daarna ook nog eens schadeclaims te krijgen. Ons probleem is ook niet met het bedrijf Elmar. Wij willen geen staking, maar gewoon duidelijkheid over het onderzoek tegen onze collega. Daarom hebben we al vorige week een vergadering aangevraagd met de directie”, aldus Maduro. “Maar we hebben nog geen antwoord gekregen. Nogmaals, wij zijn echt niet

van plan om de stroom af te sluiten. Maar in het ergste geval kunnen we ook gewoon niets doen als de stroom ergens uitvalt.”

Kortgeding

Tegen de *Amigoe* zegt premier Evelyn Wever-Croes (MEP) vanochtend dat de regering in ieder geval niet zal toestaan dat stroom wordt weggehaald en dat in dat geval meteen een kortgeding wordt aanspannen door de regering om dit te beletten. “Het is wel te betreuren. Wij zijn een serieuze en verantwoordelijke regering en wij verwachten van onze partners een serieuze en verantwoordelijke houding. Ik weet echt niet wat het probleem is van de vakbond. Ik heb geen brief van hen ontvangen. Het is mij ook niet duidelijk of ze met hun problemen al bij de directie van Elmar zijn geweest. Het enige wat ik weet is dat zij via de pers een actie hebben aangekondigd. Dit kan ik niet serieus nemen”, aldus premier Wever-Croes, die zegt al eerder voor volgende week een reguliere vergadering te hebben gepland met de vakbond. “Het was beter geweest als zij gewoon hadden gewacht tot deze vergadering, als het echt een thema is waar de minister over moet beslissingen. Maar gelet op het feit dat zij via de pers hebben aangegeven dat het om personeelsaangelegenheden gaat, denk ik dat ze bij mij aan het verkeerde adres zijn.” Personeelsaangelegenheden van Elmar worden niet door haar maar door de directie van het nutsbedrijf aangepakt, stelt de premier.

Naar de volgende ronde



Foto: Mota-Engil

ORANJESTAD — De rotonde van Seroe Blanco naast Acero is een van de 18 rotondes die aannemer Mota-Engil aanlegt voor het Watty Vos Boulevard-project. De werkzaamheden voor het hele project duren in totaal 30 maanden en volgens de planning zullen deze eind augustus 2019 klaar moeten zijn. Zie ook pagina 3 ‘Werkzaamheden kunnen niet een voor een opgeleverd worden’.

Poetin ontmoet Trump op 11 november in Parijs

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin ontmoet zijn Amerikaanse ambtgenoot Donald Trump op 11 november in Parijs. Dat heeft een beleidsmedewerker van het Kremlin gisteren gezegd.

De medewerker vertelde verslaggevers dat Poetin en de nationale veiligheidsadviseur van Trump, John Bolton, hebben bevestigd onder voorbehoud een afspraak te hebben gemaakt voor een ontmoeting tussen beide staatshoofden. Poetin en Trump zijn op 11 november in Parijs

voor de herdenking van het einde van de Eerste Wereldoorlog. Poetin stelde eerder op de dag voor om aan de zijlijn daarvan elkaar te ontmoeten. Bolton liet weten dat Trump zich daarop zal verheugen.

Poetin zei dit een aantal dagen nadat de Verenigde Staten kenbaar maakten het INF-ontwapeningsverdrag te willen opzeggen.

Bolton is in Moskou voor een tweedaags bezoek. Maandag ontmoette hij onder anderen de Russische veiligheidsadviseur Nicolai Patroesjev.

Ecuador stopt bemiddeling voor Assange

QUITO — Ecuador zal niet langer bij de Britse regering bemiddelen ten gunste van WikiLeaks-oprichter Julian Assange, die al zes jaar in de Ecuadoraanse ambassade in Londen bivakkeert. “Wij zijn noch meneer Assanges advocaten, noch vertegenwoordigers van de Britse regering”, zei minister van Buitenlandse Zaken José Valencia gisteren tegen *Reuters*. “Ecuador heeft geen enkele verantwoordelijkheid om verdere stappen te nemen.”

Assange zocht in 2012 zijn toevlucht tot de ambassade, toen Zweden een arrestatiebevel tegen hem uitvaardigde. Assange vreesde via dat land te worden uitgeleverd aan de Verenigde Staten. Ecuador wil van hem af, maar wil hem ook tegen vervolging beschermen. Tot nu toe overlegde Ecuador daarom regelmatig met de Britse autoriteiten.

Vorige week verslechterde de relatie tussen Ecuador en Assange echter, toen de ambassade nieuwe huisregels oplegde. Zo moest Assange de rommel van zijn kat opruimen en telefoonkosten betalen. Assange spande daarop een rechtszaak aan tegen Ecuador. “Frustrerend”, aldus Valencia. “Er is geen verplichting in internationale verdragen dat Ecuador dingen als de was van meneer Assange moet betalen.”

Honkbal World Series 2018

Bogaerts wint met Red Sox eerste wedstrijd

ORANJESTAD / BOSTON — Aruba zag gisteravond Xander Bogaerts in actie tijdens de eerste wedstrijd van de World Series in de Verenigde Staten. De ploeg van de Arubaanse honkballer, Boston Red Sox, won rond middernacht met 8-4 van de LA Dodgers. Vanavond om 20.00 uur is de tweede wedstrijd.

door onze verslaggever Mirta de Rozario

De wedstrijd van gisteravond werd gespeeld in het Fenway Park in Boston, waar beide ploegen elkaar vanavond ook treffen. Alle ogen van Aruba waren gericht op Bogaerts. De regering plaatste eerder een succeswens op sociale media, met de tekst ‘De regering van Aruba wenst onze honkballers van Aruba en ons zustereiland Curaçao veel succes in de World Series’. De Curaçaose werper Kenley Jansen, die bij de Dodgers speelt, kwam echter de hele wedstrijd niet in actie. Het is de eerste keer dat in de World Series – de finale van de Major League Baseball – een Arubaan en een Curaçaöenaar tegen elkaar spelen. Jansen stond

vorig jaar voor het eerst in de World Series, Bogaerts maakte in 2013 zijn debuut in deze finale en toen won zijn team.

Verloop wedstrijd

‘Game 1’ begon om acht uur ‘s avonds en lange tijd gingen beide honkbalteams gelijk aan elkaar op. Bogaerts zorgde er in de vijfde inning voor dat de Red Sox op voorsprong kwam, met 4-3. Daarna duurde het tot middernacht voordat de winst met 8-4 bij de thuisploeg bleef. De Arubaan kreeg tijdens deze eerste wedstrijd vier beurten om te slaan. Bij de eerste beurt werd zijn geslagen bal gevangen en was Bogaerts direct ‘out’. Bij de tweede beurt kreeg hij een ‘intentional walk’ (de Dodgers-werper liet de slagman naar het eerste honk lopen,



Foto: Mirta de Rozario

De verrichtingen van Xander Bogaerts in de World Series zijn live te volgen op tv.

zonder hem te laten slaan) en de bal van de slagman na Bogaerts werd direct gevangen, waardoor er een wissel was. De derde beurt van Bogaerts was een goede bal, maar daarna ging een medespeler ‘out’. De laatste slagbeurt van Bogaerts eindigde drie keer in een *strike*, waardoor de honkballer niet naar het eerste honk kon.

Speelschema

De tweede wedstrijd is dus vanavond, daarna gaan beide teams naar Los Angeles waar in het Dodger Stadium vrijdag de derde wedstrijd en zaterdag de vierde wedstrijd wordt gespeeld.

Daarna hangt het af van de resultaten of er nog een vijfde, zesde en zevende wedstrijd nodig is.

CNN New York ontruimd, uitzending gaat door

NEW YORK — De Amerikaanse televisiezender CNN heeft de burelen in het Time Warner-gebouw in New York vandaag noodgedwongen moeten ontruimen. De evacuatie was nodig nadat een verdacht pakket was gevonden in de postkamer.

De uitzending ging provisioneel wel door.

Twee presentatoren bleven in beeld en deden op straat verslag met behulp van een mobiele telefoon. De straat bij het gebouw was afgezet met lint. Het was niet meteen duidelijk of het pakketje in de postkamer van CNN leek op de verdachte pakketten die naar het Witte Huis werden gestuurd en naar de woningen van voormalig president Barack Obama en de Democratische presidentskandidaat Hillary Clinton.

delijk of het pakketje in de postkamer van CNN leek op de verdachte pakketten die naar het Witte Huis werden gestuurd en naar de woningen van voormalig president Barack Obama en de Democratische presidentskandidaat Hillary Clinton.

Turkse politie mag toch waterput onderzoeken

ANKARA — De Turkse politie heeft toch toestemming gekregen om een waterput te onderzoeken in de tuin van het Saudische consulaat in Istanbul.

In de diplomatieke vestiging werd eerder de Saudische journalist Jamal Khashoggi vermoord. Zijn lichaam is nog niet gevonden. De Turkse politie deed

eerder al onderzoek in het consulaat. De politie kreeg aanvankelijk geen toestemming voor nader onderzoek van de waterput. Die kwam later wel, aldus lokale me-

dia. Eerder waren er al berichten in de Turkse media dat het lichaam van de journalist in de tuin van de consul zou zijn begraven. Saudi-Arabië heeft inmiddels erkend dat Khashoggi in het consulaat is gedood, maar ontkende dat aanvankelijk.

Bewustwording tegen drugs

Fada daagt uit tot dragen gekke kleding

ORANJESTAD — Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) organiseert van maandag 22 oktober tot en met woensdag 31 oktober de Red Ribbon Week tegen drugs. Fada maakt deel uit van 'Ribbon Week International' en het is de zesde keer dat ze dit organiseert. Het idee van deze week is dat mensen grappige of rare kleding aandoen, om symbolisch te laten zien dat zij tegen drugs zijn.

Voor deze speciale week, die is uitgeroepen tot 'gekke kledingweek', geldt elke dag een ander kledingvoorschrift. Maandag 22 oktober droegen mensen rode kleding. Gisteren stonden gekleurde of ongewone sokken centraal, een foto daarvan stond op onze voorpagina.

Vandaag verkleden mensen zich als superheld, ze dragen werkkleding in hun favoriete beroep of een pyjama. Morgen is het hoedendag en vrijdag is het thema 'Travel drug free' (Reis drugsvrijdag). Dan kunnen mensen iets creatiefs doen met het motto van dit jaar: 'Life is your journey, travel drug free'.

Prijzen

Wie tijdens deze 'gekke kledingweek' een foto van zichzelf deelt op de Facebookpagina van Fada, maakt kans op het winnen van verschillende prijzen. Er zijn cadeaubonnen en er is contant geld te winnen.

Oorsprong rode lint

De eerste Red Ribbon Week werd in 1985 in Mexico georganiseerd in reactie op de moord op een agent die voor de Amerikaanse Drug Enforcement Administration (DEA) werkte. Inwoners van



Calexico, de geboortestad van de agent, droegen een rood lint om hem te eren. De week is vervolgens in de

Verenigde Staten voortgezet met de 'Red Ribbon Campaign' tegen drugs en drugsgerelateerd geweld.



Arubaanse mariniers ook aanwezig Internationale amfibische oefening van start op Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao is van 6 tot en met 15 november het 'podium' voor de internationale oefening *Très Kólos*. Het is een amfibische oefening die dit jaar uitgevoerd wordt door Nederlandse en Franse strijdkrachten in het Caribisch gebied.

De amfibische oefening is door de jaren heen uitgegroeid tot een volwaardige internationale oefening. Dit jaar is de organisatie in handen van de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied (CZMCARIB) en vindt de oefening plaats op en nabij Curaçao. *Très Kólos* heeft een 'kleurrijk' deelnemersveld. Behalve de Nederlandse en Arubaanse mariniers uit Aruba nemen ook de Curaçaose militie, de FRISC-bootgroep, het mariniersdetachement uit St. Maarten en het ondersteuningsschip Zr.Ms. Pelikaan deel aan de oefening. Het internationale karakter wordt gevormd door de militairen van het 33e *Régiment d'Infanterie de Marine* (Rima) uit Martinique.

Competitief

Vanaf dinsdag 6 november nemen ruim 200 militairen het tegen elkaar op in de eerste fase van de oefening, die een sterk competitief karakter kent. In deze fase testen de militairen hun militaire en fysieke vaardigheden. Zo krijgen de deelnemers te maken met oriëntatieopdrachten, tactische orders en een schietvaardigheidstest. Daarnaast leggen ze speedmarsen, een zwemparcours af en beklimmen een rots, de zogenoemde 'amfibische cliff assault'. Op elk onderdeel kunnen punten en strafpunten verdiend worden.

Samenwerking

In de tweede fase, die loopt



Archieffoto Tres Kolos 2014.

van 11 tot 15 november, krijgen de militairen te maken met een scenario waarbij de eenheden moeten samenwerken, maar het ook tegen moeten elkaar opnemen en elkaar overmeesteren.

In deze fase ligt de nadruk op het afstemmen van verschillende procedures, technieken en tactieken. Zo wordt de sa-

menwerking van de deelnemende strategische partners vergroot en zijn ze beter voorbereid op een eventuele gezamenlijke inzet. De interoperabiliteit wordt door deze oefening daadwerkelijk op de proef gesteld en er vindt een goede kennisuitwisseling plaats.

Het ondersteuningsvaartuig

Zr.Ms. Pelikaan fungeert tijdens de oefening als amfibisch platform. De diverse deeloefeningen vinden plaats op verschillende locaties op Curaçao: Wacawa, Ascencion, Santa Cruz, San Hironimo, Santa Barbara, Nieuwpoort (Tafelberg), Fort Nassau, Baai van Versali, de Annabaai en Fuikbaai.



Archieffoto Tres Kolos 2014.



ENCUESTA FORSA LABORAL 2018

“Cooperando cu desaroyo di nos forsa laboral”

Encuestadornan lo ta den bo bario. ABO ta conta pa desaroyo di nos forsa laboral. PARTICIPA Y COOPERA.

19 okt 2018 - 15 nov 2018



Directie
Arbeid & Onderzoek

Encuesta Forsa Laboral 2018

Encuesta Forsa Laboral 2018



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383



Empower Results®

Risicomanagement is voor alle bedrijven.

Aon Global Risk Consulting stimuleert Arubaanse ondernemingen om over risicomanagement na te denken en in hun bedrijfsvoering toe te passen.

In de week van 3 september heeft Aon Aruba een consultant van Aon Global Risk Consulting (AGRC) op Aruba uitgenodigd om met een aantal bedrijven te spreken over én te werken aan hun risicomanagementproces.

“Ondernemen is risico’s nemen!” stelt Mark Braam, senior consultant bij AGRC. “Risicomanagement draagt direct bij aan het vergroten van de haalbaarheid van de bedrijfsdoelstellingen. Bedrijven met een goed werkend risicomanagementproces zijn beter in staat de doelstellingen te halen en de voorspelbaarheid te vergroten.” Deze bedrijfsdoelstellingen blijken ook tijdens de diverse workshops die Mark uitvoert op Aruba een centraal onderwerp te zijn: “De risico’s die een bedrijf benoemd moeten een directe relatie hebben met de bedrijfsdoelstellingen. Is die link niet direct te maken, dan moet je je als ondernemer afvragen of je het risico wel in je profiel op wilt nemen. Door op deze wijze selectief te zijn zal het managementteam de juiste focus op de belangrijkste onderwerpen houden.”

Dat de focus van het bedrijf zelf op haar risico’s belangrijk is, wordt al snel in zijn verhaal duidelijk. Van de top tien risico’s (onderzocht middels de Aon Global Risk Management Survey (<http://www.aon.com/2017-global-risk-management-survey/index.html>)) blijken er maar twee verzekeraar en daarnaast nog een paar deels verzekeraar. “Het is dus zaak voor de bedrijven dat zij zelf een plan hebben hoe zij risico’s beheersen. Dat verzekeren daarvoor in sommige gevallen een oplossing kan bieden is een prettige gedachte. Maar eerst zal het bedrijf zelf inzichtelijk moeten maken hoe impactvol zij de risico’s vinden, welke beheersing ze zelf (tegen de juiste kosten) uit kunnen voeren en welk risico er daarna overblijft. Wanneer dat inzichtelijk is, wordt duidelijk welk risico wordt geaccepteerd en waar nog aanvullende maatregelen als verzekeren voor nodig zijn.”

De deelnemende bedrijven aan de sessies van AGRC op Aruba hebben nadien het onderwerp allemaal op eigen wijze en voortvarend opgepakt. Een deelnemende managing director stelde: “Ik ben verrast over hoe ver we in de beperkte tijd van de workshop zijn gekomen. We hebben een mooie basis gelegd om het in ons management team gezamenlijk op te pakken. Dat AGRC ons daarbij kan ondersteunen is een mooie bijkomstigheid. Op die manier maken we altijd gebruik van de meest recente kennis.”

Mark Braam gaf na afloop aan dat er op Aruba een goede focus is van bedrijven om doelgericht te werken. Hij is er van overtuigd dat wanneer je die ‘spirit’ combineert met het risicomanagementproces je als ondernemer nog solidere stappen maakt.

Bij interesse kunt u contact opnemen met dhr Gamir Ruiz
mobiel (297)594-7992 email adres.gamir.ruiz@aon.com

27 OKTOBER 2018

TOOL FEST

Van 9-17 uur



TOT 30% KORTING OP GESELECTEERDE POWER TOOLS

DEWALT
Milwaukee
ROCKWELL
Makita
MintCraft™
GLOBAL PAINT

Kom dit jaar ook naar het Tool Fest met demo's, entertainment en leuke kinderactiviteiten!
Fantastische kortingen op power tools
KINDERACTIVITEITEN • WEDSTRIJDEN • MUZIEK
LOTERIJ MET LEUKE PRIJZEN

Kortingen gelden ook op 28 oktober

2X fun miles

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN VAN 7AM - 7PM & ZONDAG 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20
WWW.KOOYMANBV.COM

GKMB beschikbaar om burgers te helpen

Autoriteiten alert op muggenbroedplaatsen

ORANJESTAD — De Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) staat klaar om burgers te helpen die niet weten hoe ze grote hoeveelheden regenwater rond hun huis of een gebouw moeten weghalen. “We zijn alert”, zegt plaatsvervangend hoofd Luis Chong. Directie Volksgezondheid (DVG) waarschuwt dat het aantal muggen toeneemt door de regenval. De kans op dengue, zika en chikungunya aan het eind van het jaar is aanwezig.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

DVG gaf gisteren een persconferentie, met zowel Chong van de GKMB als Eugene Maduro van de afdeling Epidemiologie & Onderzoek en medisch adviseur Wilmer Salazar van DVG. De boodschap van Maduro was dat het aantal ziektemeldingen op dit moment onder de gemiddelde ligt van de epidemiologische lijn.

Regen brengt echter altijd ziektes met zich mee, zowel griepverschijnselen als dengue, zika en chikungunya. “We zitten nu in een regenperiode en de verwachting is dat we vanaf november tot en met januari meer ziektemeldingen gaan krijgen dan gebruikelijk. Aruba had vorig jaar in januari en februari een grote *outbreak*

van zika. We hopen dat we dat nu kunnen voorkomen”, aldus Maduro.

Controles door GKMB
Als muggen geen kans krijgen om eitjes te leggen, kunnen door muggen overgedragen ziektes worden voorkomen. Het is dus zaak dat broedplaatsen worden weggehaald. De GKMB is alert, zei Chong. Het hele jaar door controleren zijn medewerkers huis-aan-huis, zodat de GKMB kan monitoren hoeveel muggen er op Aruba zijn en in welke wijken. “Nu het veel regent, controleren we extra in de wijken. Onze aandacht gaat vooral uit naar plassen water die blijven liggen, naar rooien die vol water zijn en naar rioleringen die niet doorstromen. We houden ook de Caya Grandi in de gaten, omdat daar veel mensen komen, en



Foto: Mirte de Rozario

Vier medewerkers van Directie Volksgezondheid brengen de boodschap dat Aruba alert moet zijn op muggenbroedplaatsen: vlnr Eugene Maduro, Wilmer Salazar, communicatie-adviseur Jurette Croes en Luis Chong.

we controleren hotels en appartementengebouwen.” Hij wees op problemen in het verleden, bijvoorbeeld met bandenhandels, omdat banden een ideale broedplaats zijn. “Welk regenwaterprobleem mensen ook zien in een wijk, als ze niet weten hoe ze het zelf moeten oplossen, meld het bij de GKMB.”

Wateropslag
Het voordeel van veel regen is dat wateropslag mogelijk is om tuinen en bomen later water te kunnen geven. “Maar dat is ook direct een groot probleem”, stelt Chong. “Want grote bakken waarin regenwater wordt opgeslagen, zijn een ideale broedplaatsen voor muggen. We

adviseren dan ook dat mensen die een wateropslag hebben, deze goed afdekken met een deksel of zeil. Zorg dat muggen er niet in kunnen.” Op de vraag van *Amigoe* wat mensen kunnen doen als ze niet weten hoe ze zo’n wateropslag kunnen afdekken of als ze een plek hebben waar veel water zich onbedoeld

ophoopt, antwoordde Chong: “De GKMB staat klaar om mensen hierbij te helpen. Bel ons, op 585-5533, en maak een afspraak met ons. Dan komen we kijken en geven we advies.” Wie de dienst niet wil inschakelen, maar zelf iets wil doen, krijgt van Chong het advies om naar een pestcontrole-winkel te gaan. “Zij hebben milieuvriendelijke middelen die in het water kunnen worden gestopt tegen muggen.”

‘Zoek actief mee’
Medisch adviseur Wilmer Salazar riep de samenleving op om de overheid te helpen bij het elimineren van broedplaatsen. “Bedrijven, scholen, sportteams, thuis, als je ziet dat ergens veel muggen zijn of er zijn mogelijke broedplaatsen, elimineer ze. Het kost je misschien twintig minuten, maar het helpt over een paar maanden het hele eiland.” Op de vraag of de GKMB al spuitacties tegen muggen overweegt, antwoordde Chong met een ‘nee’. “Ten eerste is het een laatste redmiddel en ten tweede is het zinloos om te spuiten zolang het regent.”

In samenwerking met Corendon

Divi Divi ook naar Aruba, St. Maarten en Sao Paulo



WILLEMSTAD — Corendon Dutch Airlines stationeert in het winterseizoen een Boeing 737-800 op Curaçao. Met het toestel zullen in opdracht van de lokale luchtvaartmaatschappij Divi Divi Air vluchten worden uitgevoerd naar Aruba, St. Maarten en naar Sao Paulo in Brazilië. Dat meldt *Luchtvaartnieuws Magazine*.

De tickets zullen worden verkocht via Divi Divi, dat zelf niet over grote toestellen beschikt. De lokale maatschappij vliegt momenteel tussen Aruba, Bonaire en Curaçao met Twin Otter-toestellen, die ruimte bieden aan negen-

tien passagiers. De toestellen van Corendon hebben 189 stoelen aan boord. Directeur Germaine Durand bevestigt dat het nieuws klopt, maar ze wil nog niet uitweiden over verdere details omdat de partijen nog

in bespreking zijn. “We hopen deze week alles wat is afgesproken op papier te kunnen vastleggen. De planning is dat we half december beginnen met de vluchten”, aldus de directeur. In een eerder gesprek met het magazine liet Corendon-topman Steven van der Heijden al weten dat de maatschappij in het winterseizoen een deel van haar vloot beschikbaar stelt in opdracht van andere luchtvaartmaatschappijen.

Met betrekking tot onregelmatigheden in financieel beleid

Onderzoek bij Enseñansa pa Empleo loopt nog

ORANJESTAD — Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) kan op dit moment nog niets zeggen over het onderzoek bij het instituut voor voortgezet beroepsonderwijs, Enseñansa pa Empleo (EPE). “Het onderzoek loopt nog waardoor ik daar niet veel over mag zeggen om het proces niet te belemmeren”, aldus de minister. Wel is de persoon in kwestie op dit moment niet meer werkzaam bij Enseñansa Pa Empleo.

Verder kon Minister Lampe niet op ingaan of deze persoon nog in dienst of elders werkzaam was, omdat het om een bijzonder geval zou gaan. Eerder in juni bleek uit het rapport dat de Centrale Accountantsdienst (CAD) tijdens de doorlichting van

EPE had opgesteld, dat er onregelmatigheden waren in het financiële beleid van de instantie. Als gevolg hiervan besloot de Onderwijs-minister om in te grijpen, hij nam de dagelijkse leiding tijdelijk over tot een vervolgonderzoek gedaan zou zijn. Na het rapport van de CAD werd een brief gestuurd naar de directeur en het management van EPE om te laten weten dat ze per direct geen bevoegdheid meer hadden om namens de instantie te handelen.

Liaison
Het doorlichtingproces van EPE is gestart onder Jan de Ruijter, waarmee een opdrachtovereenkomst voor zes maanden afgesloten is. In afwachting van het vervolgonderzoek heeft de Onderwijs-minister De Ruijter

benoemd tot liaison tussen EPE en het ministerie.

Grote belangstelling volwassenenonderwijs
Enseñansa pa Empleo draait nu heel goed, het aantal nieuwe cursussen dat aangeboden wordt is enorm in trek, laat Lampe weten. Het instituut heeft een record aantal aanmeldingen gehad vergeleken met voorgaande jaren, zo legt hij uit. “Wat dat betreft lopen de zaken goed”, zegt hij, maar de minister heeft ook grootse plannen voor EPE. Hij wil namelijk ook cursussen in onder meer San Nicolas geven en in andere wijken, zodat mensen zich ook dichterbij huis verder kunnen ontwikkelen. In augustus had het instituut ruim 2000 inschrijvingen meer dan in dezelfde periode vorig jaar.

Aannemer Mota-Engil

Werkzaamheden kunnen niet één voor één opgeleverd worden

ORANJESTAD — Projectleider Joao Campos Forte van Mota-Engil, de aannemer van Watty Vos Boulevard (WVB), omschrijft de voortgang van de werkzaamheden ‘complex en verveven met derde partijen’. Volgens het contract heeft de aannemer dertig maanden, tot augustus 2019, om het project op te leveren.

Het project bestaat uit een parapluproject waaronder verschillende deelprojecten vallen, die eerst gedaan moeten worden voordat de werkzaamheden verder kunnen gaan, o legt Campos Forte uit. Dit is wel omschreven en gepland in het project, maar veroorzaakt soms onbegrip bij het publiek, stelt hij. Als voorbeeld geeft hij dat niet alles tegelijk gedaan kan worden. Werkzaamheden worden gepland in sequenties en samen met derde partijen. Zo moet bij een rotonde soms gewacht worden op de utiliteitsbedrijven die hun werk eerst moeten afronden voordat er verder gegaan kan worden. “Het is onmogelijk om eerst een rotonde helemaal af te maken en dan pas naar de volgende te gaan, dat zou niet binnen de gestelde tijd van het project kunnen. Daarom doen we

het werk zoals we het doen”, legt hij uit. “Iedereen heeft een mening over hoe het zou moeten, maar we hebben een planning en timeframe.” De aannemer moet de wegen twintig jaar onderhouden en het moet voldoen aan strikte voorwaarden die in de overeenkomst gesteld zijn. “We worden door verschillende entiteiten ge-audit, dus we kunnen niet zomaar afwijken.”

Verantwoordelijk
“We zijn verantwoordelijk voor alle structuren, niet alleen die we bouwen, maar ook die we aantreffen en die aangelegd zijn door derden”, zegt Campos Forte. Zo ook de 35 jaar oude duiker die water onder de weg doorleidt tussen Kooyman en FCCA. Deze voldeed niet aan de norm en werd gesloopt en door de aannemer vervangen, wat een maand vertraging opleverde.

Voortgang
Campos Forte somt de vooruitgang van het project op. “Deze week willen we beginnen aan de eerste 500 meter, het stuk tussen FCCA en Kooyman en ook het laatste deel, tussen Bushiri en Ling en Sons, zo snel het weer dit toelaat.” Het wegdek van Caya Ernesto Petronia



Foto: Mota-Engil

is vernieuwd van Noord tot Ponton, nu wordt gewerkt aan de rotonde aldaar en het opknappen van de stoepen tussen Tanki Flip en de Santa Helenastraat en daarna het laatste weggedeelte. Op de J.E. Irausquinboulevard is begonnen met het vernieuwen van het wegdek tussen RIU en Amsterdam

Manor, uiteindelijk wordt ook het volgende gedeelte opgeknapt tot aan Sun Plaza.

Regen
“De regenbuien hebben ons verschillende gebieden getoond die meer of andersoortige aandacht behoeven. Er komt water uit andere delen

van Aruba waar mee omgegaan moet worden. Bijvoorbeeld bij Cumana komt er water vanuit Dakota en St. Cruz. We hebben alles bestudeerd, de dammen, de richting dat het water opstroomt en hoe we met de stromen moeten omgaan. We werken nauw samen met DOW. De wateroverlast is geen geïsoleerd

leerd probleem. We kunnen het regenwater niet zomaar weghalen op Cumana, dit moet ergens naar toe. Dat moet geïntegreerd zijn in het watermanagementplan. Wanneer het regent is het heel intens, dat merk je bij een laaggelegen gebied zoals Cumana. De drainage is nog niet compleet, we ontwik-

kelen nog een extra alternatief als complementair aan de drainage.” Er wordt welkijks overlegd met DOW, maar ook met stakeholders, utiliteitsbedrijven en het land. De projectleider noemt de samenwerking met DOW goed. “Het DOW team is dag en nacht beschikbaar.”

Bijsturen
Eerder nog beklagde de minister van Infrastructuur, Otmar Oduber (POR), zich over het afgesloten contract. De vorm hiervan biedt onvoldoende handvaten om projecten tussentijds ‘bij te sturen’, zo vindt hij. Pas op het einde, bij het moment van afleveren, kunnen boetes opgelegd worden. De minister maakte afspraken dat de wateroverlast bij de Cumana-rotonde in augustus verleden tijd hadden moeten zijn, dit is echter niet gelukt. Het contract van het WVB-project is in februari 2017 getekend. Na een ‘acclimatisatieperiode’ om mensen van de aanleg bewust te maken, is in mei 2017 begonnen met de werkzaamheden. Voor het WVB-project wordt 7 kilometer nieuwe weg aangelegd, 6 hiervan ligt in open veld. De aannemer heeft 130 mensen in dienst voor het project.

IN HET KORT

In de val
Bij een inspectie van Guadalupe Nos Costa op maandagmiddag bij mensen die bezig waren met bouwactiviteiten in Sabana Grandi, gingen enkele mannen er te voet vandoor. De meesten werden aangehouden, maar een man, naar verluidt onbekend met het terrein, sprong van een damwand en viel twaalf meter omlaag. De man raakte gewond en moest met assistentie van onder meer de brandweer geholpen worden. Hij werd gestabiliseerd en naar de ambulance overgebracht.

Het bos in
De centrale stuurde afgelopen vrijdag een patrouille naar Rancho Daimari vanwege een paar verdachte personen. Daarna werd de patrouille gestuurd naar de woning van de melder in Sabanilla Abao. Ter plaatse sprak de patrouille met een man. Hij verklaarde dat hij een vrouw zag die zes mannen het bos in dirigeerde, op een zandweg ten oosten van zijn woning. De patrouille surveilleerde in de omgeving maar kwam niets bijzonders tegen. De vrouw had een rood shirt en een zwarte broek aan. De mannen droegen constructiewerkers-kleding en hadden een rugtas.

Preventie
De politie werd vrijdagavond naar de Schelpstraat gestuurd in verband met een verdachte situatie. Ter plaatse aangekomen spraken ze met een man D. die verklaarde een geluid buiten zijn woning gehoord te hebben. Toen hij uit het raam keek zag hij twee mannen buiten lopen, toen die dat merkten, liepen ze weg. Een van de twee herkende hij als een blonde blanke landloper die daar vaker is. Toen hij aan het begin van de avond zijn pick-up controleerde, zag hij dat zijn motorkap openstond, maar niet dat er iets was meegenomen. D. haalt elke avond de accu uit zijn auto, aangezien deze al vaker is gestolen. Een buurman die naast het huis werd aangetroffen, J. verklaarde dat hij zat te wachten om naar de bank te gaan en dat hij gehoord had dat mensen in de auto rommelden maar hij dacht dat het de eigenaar was.

Ocan's Spotlight:

Edwina Hodge

Nederland telt meer dan 150.000 inwoners met wortels op Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius en Saba. Duizenden hiervan zijn op hun eigen manier succesvol. Stichting Ocan plaatst dit jaar elke week één van hen in de Spotlight. Deze week Edwina Hodge, store manager bij Parcls.com en bestuurslid van de Unified St. Maarten Connection.

“Op mijn twintigste kwam ik naar Nederland om in Arnhem bedrijfsadministratie te studeren, maar ik vond mijn stage zo saai en routinematig, dat ik het echt niet meer vol kon houden. Mijn stagebegeleider en leraren zagen het ook en lieten mij een beroepskeuzetest doen voor een opleiding met genoeg uitdaging die bij mijn persoonlijkheid paste. Het werden de studies Junior Accountmanager en International Business Studies (IBS). De vier jaar die het eigenlijk zou duren, werden in drie jaar gepropt, die ik uiteindelijk in twee jaar heb afgerond.

Naast mijn studie werkte ik bij Burger King. Ik maakte snel promotie van trainer naar assistent-manager en manager. Zo kwam ik erachter dat ik het leuk vond om informatie aan anderen over te dragen en aan anderen te vertellen hoe ik bepaalde situaties had ervaren. Om die reden hielp ik ook bij de opvang van studenten in Nederland en ben ik nu betrokken bij de Unified St. Maarten Connection. In 2011 begon ik dus aan de hbo-studie Toegepaste Psychologie. Ik deed twee jaar over mijn propedeuse omdat ik in het eerste jaar mijn enkel brak tijdens basketbal, zodat ik niet alle lessen kon volgen.”

Obstakel

“In 2013 brak ik mijn andere enkel en ging het downhill. De behandeling en genezing duurden erg lang. Mijn orthopeed luisterde niet en wilde een traject volgen met drie injecties in mijn enkel. Toen ik na de eerste injectie zei dat het niet goed voelde, zei hij dat de pijn tussen mijn oren zat. Via mijn huisarts eiste ik een second opinion van een van de beste orthopeden in Nederland. Die bevestigde dat het niet goed zat, maar er was een wachttijd van 41 weken tot een afspraak. Al die tijd functioneerde ik niet goed op school en kon ik niet werken. Ik had de energie niet meer. Ik liep drie jaar lang met krukken en was te snel uitgeput. Het

voelde alsof een trein op volle snelheid op me afkwam, maar dat ik niets kon doen om de botsing te voorkomen. Een schoolpsycholoog stelde vast dat ik depressief was. Het beeld dat ik van mezelf had, klopte niet met het beeld dat ik zag. Ik was teleurgesteld in mezelf en ik kon niet terugvallen op basketbal, dat altijd een steun was geweest.

Na de operatie in 2016 ging het langzaam beter en begon ik weer te denken aan basketbal. Ik raakte weer in een dip, toen ik mijn voet stootte aan een uitstekende steen. Weer was het mis en weer raakte ik in een dip. Dat duurde uiteindelijk tot juli vorig jaar, toen leerde ik om bepaalde dingen los te laten en mijzelf opnieuw te ontdekken. Iets anders te zoeken waar ik voldoening uit kon halen. Ja zeggen tegen alle mogelijkheden die op mijn pad kwamen. Ik ging werken bij Parcls.com, een duurzaam logistiek bedrijf dat de uitstoot van CO2 wil verminderen en de straten minder druk wil maken. Ik ben inmiddels store manager. Ik wil definitief mijn studie nog wel afronden, maar in mijn eigen tijd.”

Inspiratie

“Basketbal was altijd mijn uitlaatklep. Op het veld was mijn hoofd leeg. Ik dacht niet aan ruzies of problemen, maar alleen aan basketbal. Het gaf een moment van helderheid. Na de wedstrijd of training kon ik altijd heel snel oplossingen vinden voor allerlei situaties. De bioscoop is daar nu voor in de plaats gekomen. Ik ga in mijn eentje naar de film. ‘s Ochtends, ‘s avonds, wanneer ik maar tijd heb. Een moment voor mezelf. Een manier om te focussen. Dit jaar heb ik varen ontdekt. Op de verjaardag van mijn vriendin huurden we een motorboot waarmee we over de grachten van Utrecht voeren. Het is heel rustgevend. Niet praten, niet luisteren, maar de boot besturen en genieten. Dat is het leukste aan het leven dat ik dit jaar heb ontdekt. Ik wil nieuwe dingen doen, nieuwe prikkels ervaren. Zo ben ik



Foto: Otti Thomas

ook opnieuw gaan acteren. Ik speel in de voorstelling One Happy Kingdom van Ida Does.”

Dankbaar

“Ze zeggen altijd: It takes a village to raise a child. Dat geldt zeker voor mij. Ik ben op St. Maarten opgegroeid bij mijn oma en opa, de ouders van mijn vader. Mijn oma leerde me om dingen niet half te doen, maar goed en met plezier. Ook mijn vader, mijn stiefmoeder, ooms en tantes, mensen uit de kerk en leraren op school waren belangrijk voor mijn opvoeding. Er waren vooral veel sterke vrouwen, die de lat erg hoog legden. Ik heb dat altijd gewaardeerd. Ze leerden me om mezelf te blijven en alles uit het leven te halen wat er in zit. In Nederland heb ik veel te danken aan mijn neef Le-moiro, goede vrienden en de St. Maarten Unified Connection, die eigenlijk een kleine familie is. Toen ik het niet meer trok, hielpen zij me door de dag heen. Ze zorgden ervoor dat ik het vol kon houden.”

Helpen

“Ik help als mensen om hulp vragen, maar als ze dat niet doen, dan ben ik niet de persoon om mijn neus in andermans zaken te steken. Als store manager bij Parcls.com draag ik verantwoordelijkheid voor een heel team. Ik ben van acht uur ‘s ochtends tot acht uur ‘s avonds bereikbaar om hen te helpen. Ook bij USC coach ik mensen en geef ik advies over manieren waarop ze met situaties om kunnen gaan. Daarnaast heb ik een eigen bedrijf EQ Guidance voor het samenstellen van cv's. Ik help mensen om hun cv samen te stellen op basis van hun competenties en persoonlijkheid.”

Advies

“Ik verwelkom alle kansen die op mijn pad komen. Ik zeg geen nee, omdat een kans toevallig niet past bij het beeld dat ik van mezelf heb. Dat is ook het beste advies, dat ik aan anderen kan geven. Wijs kansen niet af omdat je het gevoel hebt dat ze niet bij je langetermijnplanning passen. Tegen studenten zeg ik daarnaast dat het geen schande is als ze hun eerste jaar niet halen of niet zeker zijn van hun studiekeuze. Sociale normen bepalen dat we op jonge leeftijd moeten kiezen wat we later gaan doen. Maar dat past niet bij iedereen.”



De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel **J.E. Irausquin Boulevard 384-A, lok 5**, ingaande **25 oktober 2018** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!



BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Boogaard Assurantiën N.V. roept sollicitanten op voor de functie van:

ACCOUNTMANAGER ZAKELIJKE KLANTEN (BUITENDIENST)
(M/V)

Functiebeschrijving

Wij zoeken een commercieel gedreven accountmanager die mede verantwoordelijk is voor het beheren als uitbreiden van ons huidige zakelijk klantenbestand. In deze uitdagende functie ben je als accountmanager hét aanspreekpunt voor jouw (toekomstige) zakelijke relaties.

De collega waar wij op zoek zijn heeft kennis en ervaring in de verzekeringsbranche evenals uitstekende commerciële vaardigheden. Als Accountmanager ben je enthousiast, gedreven, toont eigen initiatief, heb je overtuigingskracht en straalt je zelfvertrouwen uit. Belangrijkste kenmerk is dat dienstverlening voor jou centraal staat!

Functieprofiel

- * Dienstverlenend en klantgericht;
- * HBO werk- en denkniveau;
- * Minimaal drie jaar ervaring in een soortgelijke functie;
- * In het bezit van de nodige branche-gerichte diploma's c.q. certificaten;
- * Beheerst het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift
- * Kan vlot omgaan met het MS Office-pakket

Wij bieden

Een afwisselende baan in een dynamische organisatie waarbij zelfstandigheid en pro-activiteit wordt gewaardeerd. De organisatiecultuur kenmerkt zich door een professionele en informele sfeer en collegialiteit. Het betreft een fulltimebaan met een marktconform salaris aangevuld met een aantrekkelijk pakket aan secundaire arbeidsvoorwaarden.

Ben jij de kandidaat die wij zoeken? Mail dan je sollicitatiebrief en CV vóór 11 November a.s. naar j.wiersma@boogaard.aw.

Voor meer informatie kun je contact opnemen met mevrouw Jasmine Wiersma op telefoonnummer 5288840.

Sinti bo bon, sinti bo trankil cu Boogaard!



Meer dan alléén een krant!

Sluit een abonnement bij Amigoe en maak kans om fantastische prijzen te winnen!

Nieuwe abonnees maken kans op o.a. een weekend-stay bij The Mill Resort tot een jaar gratis abonnement van Amigoe!

Ben je al abonnee?

Breng een nieuwe abonnee mee en maak kans op een gratis dagje Wellness!



Ook overal de Amigoe lezen?
Kijk dan snel op www.amigoe.com



‘Let op, bedankt voor uw begrip’

Verkeerscampagne bij scholen



Foto: Mirre de Razzario

Rechts de St. Anna-school in Noord, links de drukke weg waar veel verkeer rijdt. Het waarschuwbord attendeert bestuurders erop dat er een school in de buurt is en dat de snelheid moet worden gematigd.

ORANJESTAD — ‘Maximaal 20 kilometer per uur, tussen 07.00 en 15.00 uur’, dat staat op een verkeersbord bij de St. Anna-school in Noord. De basisschool is de eerste, maar niet de enige school waar zo’n bord automobilisten waarschuwt voor kinderen die oversteken of in de buurt lopen. De Kiwanis Club of Aruba zal deze borden op 24 strategische locaties laten plaatsen.

Deze nieuwste campagne van de serviceclub heet ‘Paga Tino’, ofwel Let op. Het eerste bord werd vorige week maandag 15 oktober officieel onthuld; de bedoeling is dat er binnen zes weken 24 borden worden geplaatst.

Maatschappelijk actie

Joanne Arends van de Kiwanis Club of Aruba legt uit dat de Watty Vos Boulevard Project Company zo’n vier maanden geleden contact legde met de serviceclub. “Het bedrijf wilde iets terugdoen voor de samenleving en vroeg onze hulp. Samen kwamen we op het idee om een verkeersproject te doen en vervolgens hebben we de politie en DOW om advies gevraagd. We wilden weten wat de grootste verkeersproblemen zijn en waar we aandacht aan

kunnen besteden. Want helaas is er weinig data hierover beschikbaar.” Arends vertelt dat het advies was om meer aandacht te besteden aan de snelheid van het verkeer rondom scholen. “Bij de scholen liggen intussen wel drempels, maar het blijkt toch belangrijk te zijn om via borden de aandacht te trekken van automobilisten.” Hoe is de keuze gemaakt waar die borden moeten staan? “We zijn met de betrokken diensten naar alle scholen gegaan om een *site visit* te doen. Daarna zijn er 24 wegen of verkeerslocaties gekozen waar we de borden strategisch plaatsen.”

Ontwerp

Het is een waarschuwbord van Kiwanis, het is geen bord van het Korps Po-

litie Aruba (KPA). “Het bord is door ons bedacht, we hebben daarbij rekening gehouden met de internationale regels van onze eigen organisatie. Daarbij werkten we samen met het KPA en met DOW. Het KPA heeft ons met de technische aspecten geholpen en aangegeven wat wel en niet mag. DOW helpt met de logistiek, om de borden te plaatsen”, zegt Arends. Kiwanis krijgt bij dit ‘Paga Tino’-project financiële steun van de AIB (Aruba Investment Bank).

‘Nooit genoeg’

De Kiwanis Club of Aruba vindt veiligheid in het verkeer belangrijk, zeker als er kinderen bij betrokken zijn. Dat standpunt wordt door de politie gedeeld. Eddy Maduro van de Dienst Planologie van het KPA is bij ‘Paga Tino’ betrokken.

“Het verkeer van tegenwoordig is druk, je moet chauffeurs blijven wijzen op hun rijgedrag. Bewustwording en aandacht vragen om het verkeer veiliger te maken kan nooit genoeg zijn.”

‘Tatanan Campeon’

Informatieve cursus voor vaders

ORANJESTAD — Stichting Family First organiseert in oktober en november samen met stichting Mobilisa Bienestar Sostenibel (Mobis) een informatieve cursus voor mannen over vaderschap en hoe ze goede vaders kunnen zijn. Deze cursus wordt in buurtcentrum Centro di Bario Brazil gehouden.

‘Tatanan Campeon’ is een cursus die gericht is op het ondersteunen van vaders in hun taak als opvoeder. Stichting Family First wil het

belang van gezonde relaties benadrukken. Zij gelooft dat stabiele relaties de sleutel zijn tot succes in het leven. De cursus is niet alleen be-

doeld voor bestaande vaders maar ook voor toekomstige vaders. De cursus duurt zes weken en er worden onderwerpen behandeld zoals ‘het belang van vader zijn’. Ook de verschillende aspecten van het opbouwen en versterken van relaties en handvaten om een goede vader te zijn, worden behandeld. De cursus vindt plaats op

de donderdagen 25 oktober en 1, 8, 15, 22, 29 november 2018 van 19.00 tot 21.00 uur in Centro di Bario Brazil. Voor meer informatie en aanmeldingen kan men contact opnemen via telefoonnummers 582-0099 of 699-9928. Ook kan men contact opnemen met Stichting Family First via e-mail: info@familyfirstaruba.org.

Stevig wandelen in Arikok

ORANJESTAD — Het is weer tijd voor een stevige ochtendwandeling in de natuur van Arikok. Op zondag 06.00 uur wordt er vertrokken vanaf het bezoekerscentrum van Arikok National Park. De elf kilometer lange route verloopt deze keer via Miralamar naar Masiduri en van daaruit naar Sabana Basora. Vanaf dit punt loopt men door het dal naar Shidabaraka om uiteindelijk via Jamanota weer terug te keren bij het uitgangspunt. Aanmelden vooraf kan via info@arubanationalpark.org, de hoeveelheid plaatsen is beperkt. De wandeling is voor jong en oud, maar een goede conditie is een vereiste, evenals goede schoenen waarmee je minimaal twee uur stevig kan wandelen. Deelname is gratis, behalve de entreekosten voor het park, vijf florin voor inwoners en elf dollar voor toeristen.



Archiefphoto Rough Walk van de maand april.

Introductiecursus ‘systemisch werken’

Sociale problemen groter, casussen complexer

ORANJESTAD — 71 personen waaronder maatschappelijk werkers van verschillende overheidsorganisaties en instanties, namen onlangs deel aan een introductiecursus ‘systemisch werken’. Deze cursus is een initiatief van Directie Sociale Zaken (DSZ) en de Faculty of Arts and Sciences (FAS) van de Universiteit van Aruba (UA).



De meerdaagse cursus vond plaats in Casa Del Mar Aruba Beach Resort & Timeshare. De cursus werd verzorgd door Enid de Kort en Chris Palm. Palm is directeur van *Sentro*

Hubentut i Famia (centrum voor jeugd en gezin) op Bonaire. De Kort werkt bij DSZ en is systemisch therapist. “De sociale problemen zijn groot en complex en de casussen worden steeds complexer, waardoor een systemische aanpak zeer noodzakelijk is”, legt De Kort desgevraagd aan de *Amigoe* uit. “Een systemische aanpak betekent van individueel werken naar het werken met het hele familiesysteem. Wanneer er bijvoorbeeld een kind met gedragsproblemen aangemeld wordt, moet er gekeken worden naar waar het gedrag vandaan komt. Vaak hebben de gedragsproblemen te maken met een partnerrelatieproblematiek of met familieproblemen. Dus alleen het kind behandelen zonder

de relaties en de familie erbij te betrekken, heeft geen zin”, aldus De Kort.

Systemisch werken

Op de eerste dag was er een algemene introductie over de geschiedenis van het ‘systemisch werken’ en relatie- en gezinstherapie. Daarna volgden verschillende thema’s zoals onder meer gezinnen met minder inkomsten, moderne gezinshuishouding en huishoudelijk geweld. Ook is er een uitgebreide uitleg gegeven over ‘systemisch werken’ inclusief ‘systemisch werken in scholen en wijken’. Aan het einde van de dag werden ‘systemisch werken in de Antilliaanse cultuur’ en de uitdagingen in de cultuur met betrekking tot de taal behandeld.

Relaties

De Kort heeft op de tweede dag gesproken over eenoudergezinnen en samengestelde gezinnen. Op de derde dag werd het onderwerp relatietherapie heel uitgebreid behandeld en binnen dat bereik werden thema’s als narratieve therapie van de eerste, tweede en derde generatie besproken. Ook is er aandacht besteed aan sociale rechtvaardigheid met betrekking tot onder andere armoede en discriminatie. Ook ‘multi-systemische casussen’ kwamen aan bod en er is gesproken over implementatie en vooruitgang. Volgens De Kort is met deze cursus een eerste zaadje geplant maar is er nog veel meer ondersteuning nodig voor maatschappelijk werkers.

Correctie

In de *Amigoe* van afgelopen vrijdag stond in een artikel op pagina 6 ‘Escape Room: Misdaad oplossen om te kunnen ontsnappen’ per abuis dat de prijs voor een ‘Escape & Dinner’ arrangement, een drie-gangenmenu bij Taste of Belgium samen met een uur Escape Room, 85.50 dollar was. Dit moet 58.50 dollar zijn.

In de klas

Geef leerlingen meer verantwoordelijkheid

Arnoud Kuijpers geeft Nederlandse les op Colegio San Nicolas. In de *Amigoe* deelt hij zijn ervaringen met het Arubaanse onderwijs.



Toen ik een paar weken geleden het rooster voor de toetsweek aan mijn mentorklas meedeelde, kreeg ik (zoals gewoonlijk) een klaagzang over me heen. “Waarom houden de makers van het toetsrooster geen rekening met ons?” Mijn leerlingen hadden een punt, want wij weten vaak niet of een vak wel of niet veel leerwerk is. Soms worden er twee grote leertolsten op een dag geplaatst. En dus daagde ik mijn mentorgroep uit zelf een alternatief rooster te maken. Binnen vijftien minuten stond er een rooster op het bord waar de rest van de klas zich in kon vinden. Dit bracht me op een idee. Laten we met een select clubje leerlingen uit alle klassen het toetsrooster voor de volgende proefwerkweek maken! Na goedkeuring heb ik de mentoren uit alle havo 5-klassen gevraagd of ze twee leerlingen konden uitkiezen die mee zouden helpen. En zo geschiedde: met in totaal negen havo 5-leerlingen zaten we vorige week donderdag bij elkaar om het rooster voor de tweede toetsweek te maken. Na ongeveer veertig minuten

puzzelen liepen we met blijde gezichten het lokaal uit. Ik vond het fantastisch!

Weinig verantwoordelijkheid

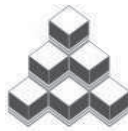
Het door de leerlingen laten maken van het toetsrooster is voor mij een schoolvoorbeeld van hoe belangrijk het is leerlingen meer verantwoordelijkheid te geven. Dat doen we echt veel te weinig. Als je voor de klas staat is het soms moeilijk om niet alles voor te kauwen, maar leerlingen leren denk ik meer als ze zelf mogen proeven. Docenten voelen zich over het algemeen enorm verantwoordelijk. In hun hoofd is alle leerstof pas behandeld en begrepen als het door henzelf verteld is. Maar dat is natuurlijk klinkklare onzin. Het heeft denk

ik een nadelig effect als een docent 45 minuten het woord neemt, want welke houding vergt zo’n situatie van de leerlingen? Inderdaad, een passieve leerhouding waarbij ze er lekker onderuitgezaakt bijzitten. Ze hoeven immers niet actief met de les mee te doen. Begrijp me niet verkeerd. Leerlingen hebben kaders en richtlijnen nodig. We kunnen niet tegen ze zeggen: hier heb je het materiaal om een vliegtuig te maken, dus bouw een vliegtuig. Maar we kunnen ze binnen die kaders en richtlijnen wel meer verantwoordelijkheid geven. De hoogtepunten in mijn onderwijscarrière zijn allemaal gerelateerd aan projecten waarbij ik leerlingen verantwoordelijkheid heb gegeven.

Zo heb ik een klas ooit een boek laten schrijven, publiceren en promoten; leerlingen een promotievideo van Colegio San Nicolas laten maken en leerlingen zelf de oudergesprekken laten leiden. Ik zie exact hetzelfde gebeuren bij onze leerlingen die iets voor de *Amigoe* op School (AoS) schrijven. Ze voelen zich verantwoordelijk!

Mijn leerpunt

Helaas zijn deze hoogtepunten uitzonderingen in mijn lessen, want ik zou willen dat ik nog meer van dit soort voorbeelden zou kunnen noemen. Het is lastig, en ik worstel ermee. Dat heeft onder andere met weinig ruimte en tijd binnen ons curriculum te maken. Maar zeker op Aruba merk ik dat leerlingen het fijn vinden als ik ze bijvoorbeeld veel aantekeningen geef. Het geeft hen een soort van (schijn)zekerheid. Maar ik denk dat je daarmee het tegenovergestelde effect bereikt. Want kunnen ze die aantekeningen wel toepassen? Begrijpen ze de lesstof echt? Het is een complex leerpunt waarin ik als docent de balans moeten blijven zoeken tussen controle en loslaten. De les die ik als docent tot dusver heb geleerd is dat verantwoordelijkheid geven begint met me minder verantwoordelijk te voelen.



MetaCorp

Our Internal Audit Department is looking for candidates for the position of

Junior Compliance Officer

If you are ready for your next career step and you meet the following requirements you are invited to send us your application and resume:

- Studying for an accounting degree (RA/AA/CPA/CIA)
- At least two years of practical experience at one of the Big Audit Firms
- Dynamic and strong personality with good communication skills
- Self-starter, independent, hands on attitude, analytical, critical
- Fluent in English and Dutch
- Knowledge of Spanish and Papiamentu is considered a pro

We offer you:

- An excellent position in a dynamic company
- Good benefits in accordance with the importance of this position
- The challenge to grow with the company

You can address your application to:
MetaCorp, Wilhelminastraat # 17, Oranjestad, Aruba
Attn. Elizabeth Tromp
Tel. 297 – 523 6800

Email elizabeth.tromp@metacorpnv.aw

Sociaal

Nieuwe uniformen SV Unistars



ORANJESTAD — Op woensdag 17 oktober kwam het team van SV Unistars samen in het kantoor van VCC Internationaal om met de sponsors van Payroll Pro HRM de nieuwe uniformen in te wijden. Het team is er klaar voor en is bereid zijn uiterste best te doen in het komende voetbalseizoen.

Sylvester Berg, bestuurslid van SV Unistars meldde: “We hebben ervoor gekozen om zoveel mogelijk energie in dit team te stoppen voor het nieuwe seizoen, en we zijn ontzettend gemotiveerd en werken hard om van dit seizoen een succesvol seizoen te maken.”



De inwijding van het uniform was een zeer gezellige bijeenkomst, waarbij de leden van SV Unistars en de leden van Payroll Pro HRM ideeën konden uitwisselen voor het komend voetbalseizoen.

Bert Vermaas, Directeur van VCC International zei “het gehele Payroll Pro HRM is ontzettend trots om het team SV Unistars te kunnen sponsoren. We zien dat het team zeer gemotiveerd en toegewijd is en bereid om alles uit de kast te halen om zo ver mogelijk te komen in dit voetbal-seizoen. Wij wensen het hele team heel veel succes in dit nieuwe voetbalseizoen.”

Sociaal

New India Assurance winnaar ‘Insurance All Stars Tournament’



ORANJESTAD — Lokale verzekeringsmaatschappijen zijn dit jaar weer samengekomen om het Insurance All Stars Tournament 2018 te houden, een vriendschappelijk Softbaltoernooi tussen verzekeringsmaatschappijen.

Verzekeringsmaatschappijen Boogaard Assurantiën, Citizens Insurances, Ennia, Guardian Group

Aruba, Nagico en New India Assurances namen het afgelopen weekend deel aan het jaarlijkse softbal-

toernooi ‘Insurance All Stars Tournament’ op het veld van Flatstone. De teams hebben zowel op zaterdag als zondag tegen elkaar gestreden waarna uiteindelijk het team van New India Assurance kampioen van het toernooi werd.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

DONDERDAG 25 OKTOBER 2018			
Bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 20 en 32 km/u.			
Max Temp. 31°	Voelt Als 37°	Wind 20 km/u	Precipitatie 25%
Zonsopgang 06:32	Zonsondergang 18:17	UV index 10 v/d 10	

DONDERDAGAVOND			
Bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 18 en 30 km/u.			
Min Temp. 27°	Voelt Als 31°	Wind 18 km/u	Precipitatie 7%
Maansopgang 19:21	Maansondergang 08:11		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Donderdag, 25 okt. '18
Carnival Horizon 08.00 – 16.00
Vrijdag, 26 okt. '18
Geen cruiseschepen in poort
Zaterdag, 27 okt. '18
Zuiderdam 13.00 – 230 Viking Star 08.00 – 18.00
Zondag, 28 okt. '18
Geen cruiseschepen in poort

Dienstdoende huisartsen
Woensdag, 24 okt. 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Anthony
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Tromp
Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Eagle
640-8443

BVN			
15:40	Sesamstraat 10 voor...	7:35	NOS Journaal
15:50	Het Klokhuis	8:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:05	SpangaS	8:05	Verborgten verleden
16:25	Blokken	8:50	Kinderziekenhuis 24/7
16:55	Thuis	9:40	Nieuwsuur
17:20	EenVandaag	10:25	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:45	Dagelijkse Kost	10:30	NOS Koningspaar
18:00	VRT Journaal	10:55	Pauw
18:45	De Wereld Draait Door	11:50	Iedereen beroemd
19:35	NOS Journaal	12:00	VRT Journaal
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	12:30	Van Gils & Gasten
20:05	Verborgten verleden	13:15	MAX Geheugentrainer
20:50	Kinderziekenhuis 24/7	13:30	Volle Zalen
21:40	Nieuwsuur	14:00	NOS Journaal
22:25	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:15	BinnensteBuiten
22:30	NOS Koningspaar	14:40	Tijd voor MAX
22:55	Pauw	15:25	Sesamstraat
23:50	Iedereen beroemd	15:40	Sesamstraat 10 voor...
donderdag 25 oktober		15:50	Het Klokhuis
0:00	VRT Journaal	16:05	Puberuil Zapp
0:30	Van Gils & Gasten	16:30	Blokken
1:15	Vroege Vogels	17:00	Thuis
2:00	NOS Journaal	17:25	EenVandaag
2:15	BinnensteBuiten	17:50	Dagelijkse Kost
2:40	Tijd voor MAX	18:05	VRT Journaal
3:25	Sesamstraat	18:45	De Wereld Draait Door
3:40	Sesamstraat 10 voor...	19:35	NOS Journaal
3:50	Het Klokhuis	20:00	Weerbericht Europa/Afrika
4:05	SpangaS	20:10	Klem
4:25	Blokken	20:55	Zelfde deur, 20 jaar later
4:55	Thuis	21:40	Nieuwsuur
5:20	EenVandaag	22:25	Weerbericht Amerika/Caribiën
5:45	Dagelijkse Kost	22:30	Focus
6:00	VRT Journaal	23:00	Pauw
6:45	De Wereld Draait Door	23:55	Iedereen beroemd

COLOFON			
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Administratie Algemeen: Rushlene Lejuez lejuez@amigoe.com (advertentie)	
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie: Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement)	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Mirte de Rozario Nadine Salas Ariën Rasmijn Gregor Dijkhoff arubaredactie@amigoe.com		Distributie: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com	
Verkoop Algemeen: Calisa Roosberg croosberg@amigoe.com Stephanie Bislip sbislip@amigoe.com		Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	
H&H Magazine Coordinator: Natasha Tromp ntromp@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	
Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm	
		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi 583-8383

Fundacion
Alzheimer
Aruba

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Depositogarantiestelsel banken in de maak

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) stelt momenteel een wetsontwerp op voor een depositogarantiestelsel. Er is nu op Curaçao voor klanten van banken geen depositogarantie. Een dergelijke garantie houdt in dat indien een bank failliet gaat of in de problemen komt, de klanten niet (al) hun geld kwijtraken. Het is niet de bedoeling dat de CBCS zelf garant gaat staan voor de gelden, maar dat een garantiesysteem wordt opgezet dat gefinancierd wordt door de banksector zelf.

Dat stelde de directeur van de centrale bank en oud-minister van Financiën, José Jardim, maandag tijdens de Statenvergadering die door de MFK-fractie was aangevraagd naar aanleiding van de noodregeling die in juli over Ennia, en in het verleden over de Girobank, werd uitgesproken. Over de status van de noodregeling bij de Girobank en de voortgang hiervan stelde Jardim dat de Memorandum of Understanding (MoU) tussen de Girobank, het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) en de PSB Bank 'nog steeds van kracht en in uitvoering is'. Het huidige kabinet kondigde vorig jaar een integratie van de PSB bank met de Girobank aan. Daarbij wordt gedacht aan een samenwerking met het APC. Voor wat betreft het vinden van een strategische partner voor de Girobank stelt Jardim dat er momenteel gesprekken plaatsvinden, dat nda's (non-disclosure agreements) zijn getekend en dat enkele entiteiten due diligence-onder-

doen van een schikkingvoorstel. "Als er wordt betaald zal geen verdere strafvervolgging plaatsvinden", aldus het OM. Het merendeel van de bedrijven op Bonaire was naar aanleiding van eerdere overtredingen al een keer gewaarschuwd. Op Curaçao is men in de beginnende fase, de waarschuwingsfase. Volgens OM-woordvoerder Norman Serphos zijn enkele bedrijven inmiddels al gewaarschuwd.

zoek doen. De partijen mogen niet inhoudelijk ingaan op de gesprekken die worden gevoerd, vanwege de nda's.

Reorganisatie

De Girobank ondergaat nu een reorganisatie waarbij onder leiding van de CBCS getracht wordt de organisatie weer gezond te maken. "Er is een proces belopen om de organisatie kleiner te maken door middel van downsizing. Het aantal vrijwillige ontslagen was meer dan het aantal ontslagen dat nodig was voor de downsizing, dus er zullen hier geen andere mechanismen voor worden ingezet. Er zullen geen gedwongen ontslagen vallen.

Natuurlijk kan de economische realiteit veranderen, en daarmee ook de bedrijfsplannen, maar voor nu voorspellen we dit niet", aldus Jardim. Hij

noemt ook de sluiting van een aantal filialen op Curaçao en het filiaal op Bonaire als voorbeeld van de reorganisatie. In het kader van de reorganisatie probeert men ook de uitstaande gelden van leningen die de Girobank heeft uitgegeven, terug te krijgen, aldus Jardim verder in een reactie op vragen van Statenlid Yaël Plet (MAN). Met de reorganisatie wordt de Girobank volgens analyses van de CBCS een bank die aantrekkelijk genoeg is voor een strategische partner. "Het perspectief is dat op het moment dat het proces tot het vinden van een strategische partner wordt afgerond, de noodregeling kan worden afgeschaft", aldus Jardim. Hij stelde dat de exacte datum voor de afschaffing van de noodregeling niet bekend is omdat verschillende aspecten hier invloed op hebben.

Proces beboeten bedrijven met illegaal personeel van start

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De overheid en het Openbaar Ministerie op Curaçao zijn begonnen met het proces om bedrijven die ongedocumenteerde vreemdelingen in dienst nemen een boete op te leggen. Op Bonaire is het proces in een verder stadium dan op Curaçao. Daar heeft het OM BES enkele bedrijven een schikkingsvoorstel gedaan voor een totaalbedrag van 17.500 dollar. Dat meldde het OM dinsdag.

Deze bedrijven hadden vreemdelingen in dienst zonder geldige vergunningen. Op Curaçao en Bonaire worden de overtredingen tijdens controles door de Arbeidsinspectie vastgesteld en in een procesverbaal (pv) opgenomen. Het pv wordt vervolgs naar het desbetreffende OM gestuurd. De eerste pv is bedoeld als een waarschuwing en bij een tweede pv gaat het OM over tot de volgende stap, namelijk het

doen van een schikkingvoorstel. "Als er wordt betaald zal geen verdere strafvervolgging plaatsvinden", aldus het OM. Het merendeel van de bedrijven op Bonaire was naar aanleiding van eerdere overtredingen al een keer gewaarschuwd. Op Curaçao is men in de beginnende fase, de waarschuwingsfase. Volgens OM-woordvoerder Norman Serphos zijn enkele bedrijven inmiddels al gewaarschuwd.

"De Arbeidsinspectie en het OM treden hiertegen streng op om zo verdringing van lokaal arbeidsaanbod, valse concurrentie en de uitbuiting van vreemdelingen tegen te gaan", aldus het OM. Illegale arbeidskrachten worden vaak onderbetaald en sociale premies en belastingen worden ontdoken, weet de *Amigoe*. De directeur van de Antilliaanse Aannemers Vereniging (AAV), Michael Willem, deed reeds in 2014 een dringende oproep aan de desbetreffende autoriteiten, om ervoor te zorgen dat de sancties ook daadwerkelijk worden opgelegd aan ondernemers en particulieren die zich schuldig maken aan het tewerkstellen van ongedocumenteerden. Een werkgever

die op Curaçao één of meer vreemdelingen zonder vereiste tewerkstellingsvergunning voor zich laat werken, riskeert een forse boete van 100.000 gulden of drie maanden gevangenisstraf. Dat gebeurde echter weinig, liet het OM eerder, bij een gezamenlijke persconferentie met de politie, desgevraagd tegenover de *Amigoe* weten. Maar er komen veranderingen. De regels voor het laten werken van vreemdelingen staan in de Landsverordening Arbeid door Vreemdelingen (LAV). De LAV verbiedt werkgevers en particulieren om vreemdelingen, die geen vrije toegang hebben tot de Curaçaose arbeidsmarkt, zonder geldige tewerkstellingsvergunning voor zich te laten werken.

CRU-managers verplicht met vakantie

WILLEMSTAD — Twee managers van Curaçao Refinery Utilities (CRU) zijn verplicht met vakantie gestuurd voor de duur van een onderzoek binnen het bedrijf. Dat heeft Roderick van Kwartel, directeur van moederbedrijf Refineria di Kòrsou (RdK), aan vakbond STK meegedeeld.

De RdK-directeur zou over enkele documenten beschikken die een onderzoek rechtvaardigen. STK-voorzitter Adriela Job-Dirksz zegt de resultaten van het onderzoek rustig af te zullen wachten. Wel is ze niet blij met de inmenging van de Isla-vakbonden Apri en PWFC bij CRU. De twee vakbonden dreigden gisteren te gaan staken als er geen corrigerende maatregelen genomen zouden worden met betrekking tot het management van CRU. "STK accepteert niet dat andere vakbonden be-

sluiten wat er bij ons gaat gebeuren. Dat is niet het prerogatief van de Isla-vakbonden", aldus Job-Dirksz. Al zeven maanden kan de RdK-dochtermaatschappij niet aan haar verplichtingen voldoen voor de levering van utiliteiten aan de raffinaderij. Deze utiliteiten, zoals stoom, gedistilleerd water en elektriciteit, heeft de raffinaderij nodig om ruwe olie te kunnen raffineren. Hierdoor staat de productie van de Isla op een laag pitje. Volgens STK wordt er slechts gekeken naar de

zwaktes van de CRU, maar ligt het probleem niet alleen daar. Isla had problemen met de cateracker, er was kortsluiting in een kabel en ook brak er brand uit bij de Crude Distiller 3. Daarnaast krijgt de raffinaderij sinds de beslaglegging van ConocoPhillips op de assets van PdVSA geen ruwe olie uit Venezuela.

Verder wordt een groot deel van de problemen bij de CRU veroorzaakt door het inferieure asfalt dat de CRU van Isla krijgt. "Dat heeft ervoor gezorgd dat we in plaats van elk halfjaar om de drie maanden het systeem moeten stilleggen voor schoonmaak. Ieder onderhoud duurt zes tot acht weken. De verwachting is dat de CRU eind november

weer normaal kan draaien." Het bedrijf is in afwachting van enkele onderdelen uit het buitenland voor de boilers. Momenteel gebruikt CRU in plaats van asfalt een ander, schoner type brandstof. Dat heeft er ook mee te maken dat de raffinaderij geen asfalt kan leveren. Het asfalt is een bijproduct van de raffinage van de ruwe olie, hetgeen nu nauwelijks plaatsvindt.

CBCS analyseert toezichtstelsel

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) belooft nu een proces voor het analyseren en (waar nodig) het reviseren van zijn toezichtstelsel. Dat stelde bankdirecteur José Jardim maandag tijdens de Statenvergadering naar aanleiding van de noodregeling die het gerecht heeft uitgesproken over Ennia, en in het verleden van de Girobank, op verzoek van de centrale bank.

Hij reageerde hiermee op de vraag van MFK-fractieleider Gerrit Schotte, namelijk of het functioneren van de CBCS 'nog steeds ontoereikend is'. "We hebben geconstateerd dat er bij verschillende dossiers aandachtspunten zijn. Ons doel is om de ontstane situatie in deze dossiers te analyseren, een conclusie te trekken en deze in ons supervisiesysteem op te nemen", aldus Jardim. De functie van de centrale bank is onder andere om de stabiliteit van de financiële sector van Curaçao en St. Maarten te waarborgen, maar deze stelt zich er van bewust te zijn dat hoewel er

Nieuw Corendon hotel in art-decostijl

Corendon Hotels & Resorts - Development

Curaçao

- "Holiday Beach/Veneto"

currently 220 rooms will be fully

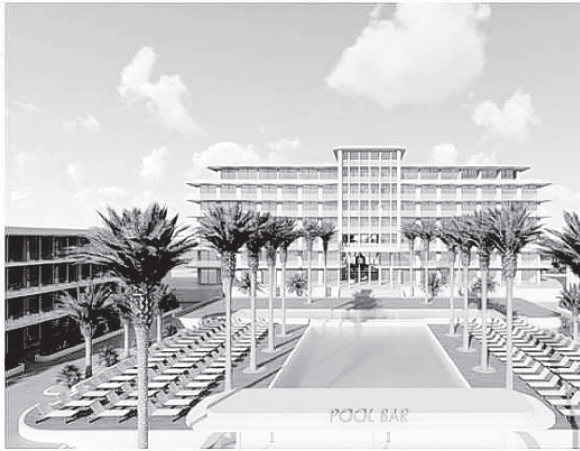
renovated to a 5 star hotel with

800+ rooms

- Livingstone Jan Thiel Resort

currently 204 rooms will be

expanded to 320 rooms



Een impressie van het nieuwe Corendon Hotel.

WILLEMSTAD — De sloopvergunning voor het voormalige Holiday Beach Resort & Casino is binnen. De Nederlandse touroperator Corendon begint binnen enkele weken met het afbreken van het vooraanzicht van het hotel in Otrobanda om er een hotel te bouwen geïnspireerd door de art-decostijl waar Miami's South Beach om bekendstaat.

Dat zegt Sander Winterberg, de directeur van Corendon Curaçao, desgevraagd. Maandag hield Corendon een persconferentie waarbij de eerste tekeningen van het hotel werden gepresenteerd. Het betreft de eerste fase van het megabouwproject met 350 kamers en een groot zwembad. "Het gebouw heeft een soort swing en is een knipoog naar een cruiseschip. Ons ontwerp lijkt op een boot", zegt Winterberg. De tekeningen zijn gemaakt door een lo-

kaal bureau in samenwerking met een Nederlandse architect. Eind december 2019 verwacht het all-inclusive vijfsterrenresort zijn eerste gasten. Fase 2, met additioneel 450 kamers en een aquapark, opent eind 2020. Voor het bouwproject werkt Corendon met de aannemer W. Tieleman Caribbean NV, het constructiebedrijf van de eigenaar van Kunuku Aqua Resort. Tijdens de bouw zullen er op het hoogtepunt 250 Curaçaose naars werk vinden bij

het project. De datum voor de start van de bouw is nog niet bekend. De bouwtekeningen zijn nog in de afrondende fase. Deze moeten eerst gereed zijn voordat een bouwvergunning kan worden aangevraagd. Het Nederlandse bedrijf steekt zo'n 85 miljoen dollar in het project. Corendon kijkt behalve naar de traditionele Europese markt, ook naar Noord- en Zuid-Amerika. Tijdens de persconferentie werden ook de uitbreidingsplannen van het Livingstone Jan Thiel Resort, dat eveneens onder Corendon valt, uit de doeken gedaan. Het hotel breidt uit naar 320 kamers. "Die plannen worden na fase 1 van het Holiday Beach Resort verder ontwikkeld", aldus Winterberg.

GMN-minister: Receptregelvergoeding verantwoord afschaffen

WILLEMSTAD — Minister Suzy Camelia-Römer van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN, PIN) is voorstander van de afschaffing van de receptregelvergoeding voor gepensioneerden, maar het moet wel verantwoord gebeuren. "Er is een financiële situatie in het land die bepalend is voor de vraag of het kan en wanneer het kan worden doorgevoerd."

Dit houdt in dat naar de begroting moet worden gekeken. De minister heeft hierover nog geen concreet gesprek gehad met haar collega Kenneth Gijbertha van Financiën (MAN). "Maar hij zal ook een voorstander zijn wanneer het geld beschikbaar is." De kosten die hiermee gemoeid zijn worden geraamd op 1,7 miljoen gulden. Vorig jaar namen de Staten een motie aan met betrekking tot het voorstel. Camelia-Römer heeft onlangs veel vragen gehad over haar positie. "Ik wil dat het duidelijk is dat ook ik het hiermee eens ben, maar ik

hoop dat men begrijpt dat het budget bepalend is. Als er een vraag wordt gesteld zonder de begroting in beschouwing te nemen, lijkt het al snel alsof ik het niet eens ben met het voorstel maar het is een totaalplaatje. Idealiter willen we zo veel mogelijk zorg kunnen bieden voor zo min mogelijk kosten, maar net zoals in de motie is vastgelegd moet het wel op verantwoorde wijze gebeuren. Ik kan veel willen, maar de middelen moeten er wel zijn. We kunnen niet alle middelen van het Schommelfonds uitgeven."

Wat het Schommelfonds niet oplevert, moet de minister van Financiën beschikbaar stellen in de vorm van een landsbijdrage, zo voegt Camelia-Römer toe. De verhouding met de collega-minister is goed. "We kunnen zaken goed afstemmen, maar wanneer we praten over het verlagen van lasten heeft dat een directe invloed op de begroting. Vandaar dat het College financieel toezicht (Cft) onlangs uitdrukkelijk de bijdrage aan het Schos en de herstructurering van de gezondheidszorg heeft genoemd als risicofactoren, omdat het een enorme impact heeft op de landsbegroting." PIN laat weten achter beide ministers te staan voor wat betreft de afschaffing van de receptregelvergoeding van 1 gulden per recept om het volk verlichting te bieden.

Banco di Caribe

Banco di Caribe (BdC) is een solide bank, hoewel deze ook onderdeel is van EC Holding, de entiteit die ook eigenaar is van Ennia. Dat er een solvabiliteitsprobleem is geconstateerd bij Ennia, betekent niet dat BdC ook in de problemen zit. Dat benadrukte Jardim gisteren meerdere malen.

viduele zaken waarbij Ennia verzekerd niet heeft kunnen uitkeren zijn niet bekend bij de centrale bank (...) In gevallen waarbij politissen vervallen, moet Ennia dit respecteren (en uitkeren, red.). Aan premature opzigingen van overeenkomsten zal de verzekeraar niet meewerken", aldus Jardim. Verzekerden die problemen ondervinden met het uitkeren van vervallen politissen kunnen terecht bij de klachtenafdeling van de verzekeraar. Zoals bekend heeft de CBCS bij een rechtbank in de Verenigde Staten een verzoek ingediend om erkenning te krijgen voor de noodregeling, dat door het gerecht op Curaçao over Ennia werd uitgesproken. Op de vraag van Schotte over de uitkomst van dit Chapter 15-verzoek, stelt Jardim: "We willen niet speculeren over de resultaten van het verzoek. Het punt is, en we garanderen dit, we hebben een plan B. Het is niet zo dat als iets niet gaat zoals gepland dat het proces wordt stopgezet. Het Chapter 15-verzoek was bijvoorbeeld niet ons plan A, maar B. Hiermee wil ik zeggen dat de centrale bank, op het moment dat wij ons met een situatie geconfronteerd

krijgen, strategieën zullen implementeren om ons uiteindelijk doel te bereiken." Het solvabiliteitsprobleem bij Ennia is de reden waarom de noodregeling is gevraagd bij de rechtbank, daarnaast is geprobeerd 100 miljoen dollar uit de Ennia-groep te onttrekken. "We zijn op de hoogte van elke transactie die heeft plaatsgevonden, en wie deze goedgekeurd heeft. Indien één van deze transacties door de CBCS moest worden goedgekeurd, zal waarschijnlijk de toenmalige bankpresident (Em-sley Tromp, red.) dit hebben ingediend om erkenning te krijgen voor de noodregeling, dat door het gerecht op Curaçao over Ennia werd uitgesproken. Op de vraag van Schotte over de uitkomst van dit Chapter 15-verzoek, stelt Jardim: "We willen niet speculeren over de resultaten van het verzoek. Het punt is, en we garanderen dit, we hebben een plan B. Het is niet zo dat als iets niet gaat zoals gepland dat het proces wordt stopgezet. Het Chapter 15-verzoek was bijvoorbeeld niet ons plan A, maar B. Hiermee wil ik zeggen dat de centrale bank, op het moment dat wij ons met een situatie geconfronteerd

Antwoorden

De CBCS-directeur deed zijn best alle vragen van de Statenleden te beantwoorden, maar werd soms beperkt in zijn antwoorden vanwege de geheimhoudingsplicht van de centrale bank en lopende onderzoeken en processen die betrekking hebben op de noodregeling die op de twee bedrijven is uitgesproken.

Aanvraag APK- en buffetvergunning gedurende feestdagen

KRALENDIJK — De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire maakt bekend dat verzoeken voor vergunningen of kennisgevingen in het kader van de Algemene Politie Keur (APK) en buffetvergunning voor activiteiten in de periode van 14 december tot en met 13 januari uiterlijk op 21 november moeten worden ingediend.

Alle verzoeken en vergunningen en kennisgevingen dienen te worden ingediend en opgehaald bij de afdeling Juridische en Algemene Zaken aan de J.A. Abraham Boulevard 27. Dit betreft onder andere verzoeken voor een vergunning voor het organiseren van een openbare vermakelijkheid, een voor het publiek toegankelijke activiteit en/of het maken van muziek, bijvoorbeeld in geval van optredens van gitaar-, aguinado-, bari- en tambúgroepen. Ook betreft het verzoeken voor een vergunning voor de verkoop van eten en drinken. Er worden geen vergunningen verleend voor optredens van muziekgroepen op de navolgende plaatsen; de gehele Kaya Korona, Ons hoekje te Kaya Avelino J.



(Abechi) Cecilia, hoek Kaya L.D. Gerharts/Kaya Lib. Simon Bolivar (voorheen Swiss Châlet en Super Corner), de hoek Kaya Grandi en Kaya L. D. Gerharts (Centro), Kaya Noord en Zuid Nikiboko en Kas di Hadrei, (Cosy Corner) aan de Kaya Minguel Pourier. Optredens bij de 'kiosk' op de Plaza di Fraternan di Tilburg zijn slechts toegestaan op zondagen, doch niet tijdens uren waarop in de San Bernardo Kerk kerkdiensten worden gehouden. Minimaal twee dagen voor

een optreden dient dit optreden bekend te worden gemaakt aan de verkeersafdeling van het Korps Politie Caribisch Nederland. In geval van een optreden bij de 'kiosk' op de Plaza di Fraternan di Tilburg dient dit ten minste een week van tevoren bekendgemaakt te worden.

Vuurwerk

De gezaghebber maakt tevens bekend dat voor het verkopen en het afsteken van vuurwerk door bedrijven en dergelijke op of langs de openbare weg een

(vent)vergunning vereist is. Geïnteresseerden dienen een aanvraag hiertoe uiterlijk 21 november in te dienen bij de afdeling Juridische en Algemene Zaken. Naast de aanvraag voor deze (vent)vergunning dienen conform artikel 3 van het Vuurwerkbesluit Bonaire, activiteiten verbandhoudende met het verkopen, opslaan en vervoeren van vuurwerk gemeld te worden aan het Bestuurscollege. In verband met de kosten voor de schoonmaak dient de verzoeker vooraf contact op te nemen met Selibon

(717-8159). Bij de aanvraag dient een bewijs dat de schoonmaakkosten of een waarborgsom zijn voldaan, te worden overgelegd. Met deze regeling wordt beoogd vooraf een beeld te krijgen van het aantal te organiseren activiteiten gedurende de periode van 14 december tot en met 13 januari in verband met de handhaving van de openbare orde, rust en veiligheid. Voor het aanvragen van de vergunningen dient gebruikgemaakt te worden van een formulier, te verkrijgen bij de afdeling Juridische en Algemene Zaken (voorheen Douane kantoor). Personen die vóór 21 november een verzoek hebben ingediend voor een APK-en/of buffetvergunning moeten deze vergunning uiterlijk 21 december ophalen. Zonder vergunning is men in overtreding. Na 21 november kunnen geen verzoeken voor vergunningen of kennisgevingen voor activiteiten in de genoemde periode in behandeling worden genomen. Nadere informatie kan worden verkregen bij de afdeling Juridische en Algemene Zaken, telefoonnummer 717-5330, tst. 2130 of tst. 2271.

Geen VOG voor oud-gevangenisdirecteur St. Maarten

PHILIPSBURG — De voormalige directeur van de Pointe Blanche-gevangenis op St. Maarten, Edward Rohan, krijgt geen verklaring omtrent gedrag (VOG). Dat heeft het Gerecht in Eerste Aanleg gisteren besloten in het hoger beroep dat Rohan tegen de minister van Justitie had ingesteld.



Edward Rohan

De oud-gevangenisdirecteur is bezig met de oprichting van een constructie- en beveiligingsbedrijf. In een beslissing van 5 april verwierp de minister Rohans verzoek van 24 januari om een VOG, omdat hij op 21 februari was veroordeeld voor een misdrijf in de zaak 'Octopus'. Rohan werd in 2017 geschorst als directeur, nadat bleek dat hij een verdachte in een strafzaak was. Op 21 februari werd hij door het gerecht veroordeeld tot een gevangenisstraf van 160 dagen, waarvan 80 voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar. Dit in verband met medeplichtigheid aan stemmenkoperij bij in aanmerking komende gevangenen van de Pointe Blanche-gevangenis, terwijl voormalig Statenlid Silvio Matser campagne voerde voor de parlementsverkiezingen van augustus 2014. Rohan heeft tegen zijn veroordeling beroep aangetekend.

Het ziet er niet naar uit dat zijn veroordeling ertoe leidt dat Rohan zich zal gaan bezighouden met zaken die het daglicht niet kunnen verdragen met zijn nog op te richten bedrijf, stelde hij. Hij zei dat het besluit van de minister het hem onmogelijk maakt om een nieuwe start te maken en dat zijn belangen zwaarder moesten wegen, omdat de belangen van de maatschappij geen gevaar lopen. De minister, in deze zaak vertegenwoordigd door advocaat Judith Vogelpoel, stelde dat het weigeren van het uitreiken van de gevraagde VOG gerechtvaardigd is, omdat de aanvrager is veroordeeld voor strafbare feiten. In zijn beslissing verklaarde de rechter dat het bij het afwijzen van een VOG niet zozeer gaat om de vraag of de aanvrager het feit opnieuw zal plegen. De VOG dient als een indicatie voor derden, zoals klanten, dat ze bijvoorbeeld te maken hebben met een betrouwbare ondernemer, aldus de rechter.

Rohan beweerde in de LAR-zaak, waarin hij werd vertegenwoordigd door advocaat Geert Hatzmann, dat zijn VOG-verzoek ten onrechte werd afgewezen.

Stroomstoring in verschillende wijken op Bonaire

KRALENDIJK — Het Water- en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB) meldt dat er gisterochtend eens stroomstoring heeft plaatsgevonden om 06.39 uur. In verschillende getroffen wijken kon de elektriciteittoevoer snel hersteld worden worden. In Antriol pariba (gedeeltelijk), Barrio Mexico

(gedeeltelijk), Lagun, Lagun Hill en omgeving was de storing om 17.55 uur opgelost. De stroomstoring werd veroorzaakt door een hoogspanningsmast op de Kaminda Lagun die door de hevige regenval was omgevallen. WEB vertrouwt op begrip van het publiek voor de situatie.

Aanrijding

KRALENDIJK — Op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot vond zondagmiddag omstreeks drie uur een aanrijding tussen twee auto's plaats. Een auto die richting Hato reed, moest

voor een scooter uitwijken. Door het door regenval gladde wegdek gleed zijn auto door en kon hij niet tijdig stoppen. Hierdoor reed hij tegen de rechtervoorzijde van de tegemoetkomende

de auto. De chauffeur van de geraakte auto klaagde over pijn in zijn borst en buik en is met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische controle.

Diefstal en atrako

KRALENDIJK — De politie op Bonaire kreeg deze week diverse meldingen van diefstal binnen. Gisteravond vond er een atrako plaats op een loterijkantoor.

Zaterdag werd aangifte gedaan van diefstal van een groene auto van het merk Mitsubishi, model Lancer met kenteken B-5251. De auto, die buiten een woning aan de Kaya Nikiboko Zuid geparkeerd stond, werd tussen vrijdag omstreeks 22.00 uur en zaterdag omstreeks 06.00 uur door onbekenden gestolen. In de auto lagen ook verschillende gereedschappen waaronder drie boormachines en een slijper van het merk Dewalt. Zaterdagochtend werd ook aangifte gedaan van inbraak in een container op een stuk grond aan de Kaminda La-

gun. Tussen vrijdag omstreeks 17.00 uur en zaterdag omstreeks 09.00 uur hebben onbekenden verschillende gereedschappen uit de container weggenomen. De container was op slot met twee hangsloten. Gisteren werd aangifte gedaan van diefstal uit een auto die geparkeerd stond bij de duikplek Atlantis aan de E.E.G. Bulevar. Onbekenden hebben tussen 11.23 en 11.45 uur de ruit van passagierskant van de auto ingeslagen en hebben onder andere een zonnebril van het merk Julbo, kleding en een hoofdtelefoon van het merk Apple weggenomen. Gisteravond omstreeks 20.00 uur kreeg de politiecentrale melding van een atrako bij een loterij-verkoopstand aan de Kaya Neerlandia. Het researchteam is bezig met het onderzoek.

Caribische landen moeten gezamenlijk optrekken voor bevorderen toerisme



WILLEMSTAD — De hospitalitybelangenvereniging Chata organiseerde vrijdag een 'Breakfast Meeting' bij lidrestaurant Omundo met sprekers uit de regio die vertelden over de prestaties en obstakels van het toerisme in het Caribische gebied.

Tijdens de 'Breakfast Meeting' waren er presentaties van Martha Valdivia (directeur ledenontwikkeling CHTA), Stacy Cox (voorzitter en ceo van de associatie van hotels en toerisme van Turks en Caicos), Tisa LaSorte (voorzitter en ceo van de associatie van hotels en toerisme van Aruba). Allen zijn lid van de Caribbean Society of Hotel Association Executives (CSHAE).

De sprekers waren het erover eens dat de Caribische landen zich als één grote familie moeten zien die elkaar helpen bij de ontwikkeling van het toerisme van de regio. Volgens Cox is het creëren van vraag voor je bestemming belangrijk. Valdivia vertelde over het doel van CHTA. De associatie vertegenwoordigt 32 bestemmingen in de regio



Een impressie van de Breakfast Meeting bij Omundo.

en kijkt naar de ontwikkeling van het toerisme op macroniveau. Volgens LaSorte profiteert het toerisme van Aruba van een nauwe samenwerking tussen de private en publieke sector. Volgens Chata-voorzitter Miles Mercera moet het gebrek aan financiële middelen geen sta-in-de-weg zijn voor de ontwikkeling van het toerisme. "Integendeel, het zou ons moeten aansporen om toerisme 'out of the

box' te benaderen waarbij investeringen, flexibiliteit, en creatief denken een vitale rol spelen."

Met de 'Breakfast Meetings' wil Chata alle organisaties die relevant zijn voor de ontwikkeling van het toerisme bij elkaar brengen. Tijdens dergelijke evenementen worden nieuwe ideeën verkend die kunnen bijdragen aan de groei van het toerisme.

Randal Corsen Orchestra brengt nieuwe nummers uit

WILLEMSTAD — Pianist Randal Corsen werkt met zijn orkest aan verschillende nieuwe nummers die binnenkort uitkomen. De eerste single 'Dushi Sintimentu' (goed gevoel) is vanaf aanstaande maandag op de radio te horen.

Het nummer in 'ritmo-kombinación'-stijl is een coproductie van Corsen en zanger Gilbert 'Dibo D' Doran die ook voor de tekst zorgde. De komende maanden werkt het Randal Corsen Orchestra nog aan vijf originele nummers, waarvan er drie spoedig op de markt komen. De andere nummers die binnenkort zullen klinken zijn onder andere een salsa, vertolkt door Yumarya Grijt, en een tumba vertolkt door Rich Pieter. Corsen verzorgt de arrangements van al deze nummers, terwijl Oscar Bor verantwoordelijk is voor de opnamen. Het Randal Corsen Orches-



Het Randal Corsen Orchestra

tra is in 2016 opgericht en trad onder meer op tijdens de viering van de 100e verjaardag van de Maduro & Curriel's Bank (MCB), Salsa de Los Bravos, Paranda di Fin

di Aña, Kosecha Kultural en de jump-in van Lions. Op 4 november treedt het orkest op bij het Waagat tijdens de sluiting van de Duck Race van de Rotary Club. Ie-

deren kan dit concert tussen 18.00 en 19.00 uur bijwonen. Daarnaast viert het jaarlijkse concert Paranda di Fin di Aña dit jaar zijn eerste lustrium bij Brakkeput Mei Mei.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

6 studenten met de bof in Eindhoven

EINDHOVEN — Bij zes studenten uit Eindhoven is besmetting met het bofvirus vastgesteld. De bof is een zeer besmettelijke infectieziekte die gekenmerkt wordt door een ontsteking van de speekselklier bij het oor. De ziekte verloopt meestal mild bij wie ertegen is gevaccineerd.

De GGD kreeg vorige week signalen dat er bof zou zijn onder studenten. Er is onderzoek gedaan en nu zijn er inderdaad zes studenten bekend met klachten, maar misschien zijn er nog meer studenten besmet.

Het bofvirus verspreidt zich tijdens hoesten, niezen, praten en handcontact, door kleine druppeltjes uit de neus- en keelholte. Mensen zijn al besmettelijk voordat ze ziek worden tot ongeveer vijf dagen daarna. De ziekte gaat vanzelf over.

Heel jonge kinderen kunnen hersenvliesontsteking krijgen. Mannen krijgen soms een ontsteking van de zaadbalk, als ze de bof krijgen na de pubertijd. Daardoor kan een man minder vruchtbaar worden.

Voordat inenting tegen bof in 1987 in het zogeheten rijksvaccinatieprogramma kwam, maakte ongeveer 85 procent van de mensen op kinderleeftijd bof door. Bof was de meest voorkomende oorzaak van door een virus veroorzaakte hersenvliesont-

steking. Ook doofheid kwam veelvuldig voor. Na invoering van vaccinatie kwam bof nog weinig voor. Wel waren er wat epidemieën. Zo was er een bofuitbraak in december 2009, voornamelijk onder studenten. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid (RIVM) waarschuwde in 2012 al dat studenten tijdens introductieweken en in studentenhuizen het risico lopen besmet te raken met het bofvirus. Het aantal meldingen nam tijdens de epidemie fors toe, met een piek van ongeveer 600 in 2012. Tussen 2007 en 2009 was er ook een epidemie, voornamelijk onder niet-gevaccineerde orthodox-protestante schoolkinderen.

Patholoog bekeek lichaam Ivana Smit niet direct

KUALA LUMPUR — De patholoog die oordeelde dat het Nederlandse model Ivana Smit afgelopen december in Maleisië was overleden na een val van grote hoogte, heeft het lichaam van de jonge vrouw niet op de dag zelf en niet op locatie onderzocht. Ze baseerde haar conclusie over de doodsoorzaak van Smit op basis van foto's van de politie en ervaring.

Dat bleek vandaag tijdens het verhoor in de Maleisische rechtbank, waar de omstandigheden rond de dood van de jonge vrouw worden onderzocht, liet advocaat Sébas Diekstra weten.

Smit overleed na een val van een balkon van de twintigste etage van een flat in de Maleisische hoofdstad Kuala Lumpur. Ze was daar op bezoek bij een Amerikaans echtpaar. Een andere patho-

loog had tijdens een eerder verhoor haar verklaring al ingetrokken. Zij had eerder gezegd dat Smit na haar val nog enkele minuten had geleefd. Nu is haar supervisor verhoord.

De supervisor was wel bij de sectie aanwezig. Volgens Diekstra was haar rol onduidelijk. Volgens de supervisor is al het letsel op het lichaam van Smit te verklaren door de val. De Nederlandse pa-

tholoog Frank van de Goot betwistte dat eerder, volgens hem was Smit mogelijk al overleden voor ze naar beneden viel. De verhoren in de Maleisische rechtbank duren al sinds de zomer. Het Amerikaanse echtpaar bij wie Smit de fatale avond en nacht was, zou ook verhoord worden, maar zij kwamen niet opdagen. Waarschijnlijk is vrijdag het laatste verhoor. Het is nog niet duidelijk wanneer er een uitspraak komt. De familie van de achttienjarige vrouw was in het begin aanwezig bij de zittingen. Momenteel volgen ze de zaak via een livestream, aldus hun raadsman Diekstra.

EU-parlement stemt voor verbod wegwerpplastic



Buiten het gebouw van het Europees Parlement vond er een demonstratie plaats.

STRAATSBURG — De overgrote meerderheid van het Europees Parlement wil dat wegwerpplastic waarvoor betaalbare alternatieven zijn vanaf 2021 wordt verboden. Het gaat onder meer om rietjes, bestek, borden, ballonstokjes, zakjes van dun plastic en roeren wattenstaafjes. Dergelijke producten belanden nu vaak als zwerfvuil op straat of in zee.

Bovendien moet het gebruik van voedselverpakkingen en wegwerpbekers worden teruggedrongen. Fabrikanten van bijvoorbeeld snoepwikkels en sigarettenfilters moeten gaan meebetalen aan het opruimen en de afvalverwerking. Het Europese bedrijfsleven wil zijn steentje

bijdragen, maar zegt dat het om een 'gedeelde verantwoordelijkheid' gaat. Verder wil het parlement dat negen op de tien plastic flessen in 2025 gescheiden worden ingezameld, bijvoorbeeld via statiegeldregelingen. Ruim een op de drie flessen moet dan van hergebruikt

plastic zijn gemaakt. Ook moeten lidstaten maatregelen treffen tegen het dumpen van visnetten door vissers. 571 parlementsleden stemden voor en 53 tegen. Vicevoorzitter Frans Timmermans van de Europese Commissie presenteerde in mei maatregelen in de strijd tegen wegwerpplastic, die nu zijn aangescherpt. Als ook de lidstaten een standpunt hebben ingenomen, kunnen die met het parlement gaan onderhandelen over de wetstekst. De EU-milieuministers komen volgende week bijeen.

“Laten we nu eens kijken of de EU echt een pionier wil zijn en eindelijk actie onderneemt tegen plastic afval”, aldus Gerben-Jan Gerbrandy (D66). Zijn GroenLinks-collega Bas Eickhout: “Met haast chirurgische precisie worden er maatregelen ingevoerd om ervoor te zorgen dat de top-10 plastic producten die het meest op de Europese standen worden aangetroffen, voortaan niet of minder snel in het milieu terechtkomen.” Ook Jan Huitema (VVD) en Annie Schreijer (CDA) toonden zich tevreden.

Trump: Geen bewijs voor terreurmigranten

WASHINGTON — President Donald Trump heeft toegegeven dat er geen bewijs is voor zijn bewering dat er terroristen uit het Midden-Oosten zitten onder de migranten die vanuit Honduras richting de Amerikaanse grens trekken. Wel beschuldigde hij Venezuela en niet bij name genoemde 'linkse groeperingen' ervan de zogenoemde karavaan aan te moedigen.

Trump probeert immigratie tot een centraal thema te maken van de tussentijdse verkiezingen begin novem-

ber. Die bepalen of de Republikeinen de controle houden over het Congres. De president is zeer verontwaardigd

dat een groep van duizenden migranten zich van de Mexicaanse grens met Guatemala langzaam maar zeker naar het noorden verplaatst. Gevraagd naar zijn opmerking over gevaarlijke infiltranten zei hij gisteren 'dat daarvoor geen bewijs is' maar dat terroristen 'heel goed deel kunnen uitmaken' van de migrantenkaravaan.

“Ik denk dat er een gerede kans is dat ze ertussen zitten.” Ook maakt hij zich druk over het aantal criminelen dat meeloopt. Vicepresident Mike Pence gaf eerder op de dag een voorzet door te stellen dat het 'ondenkbaar is dat er geen mensen met een achtergrond uit het Midden-Oosten zouden zijn in een

menigte van meer dan 7000 die oprukt naar onze grens'. Hij zei dat 'in het afgelopen fiscale jaar dagelijks zeker tien terroristen of vermeende terroristen zijn aangehouden aan onze zuidgrens'. Volgens overheidsfunctionarissen klopt dat niet. Volgens hen gebruikte Pence de cijfers van alle plaatsen met douanefaciliteiten in de VS.

Spanje wil Saudi-Arabië wapens blijven leveren

MADRID — Het Spaanse parlement heeft voorstellen afgewezen om de wapenexport naar Saudi-Arabië te stoppen wegens de vermeende moord op de journalist Jamal Khashoggi. De moties waren ingediend door linkse en regionale partijen. De sociaaldemocraten van premier Pedro Sánchez stemden gisteren tegen, evenals de belangrijkste oppositiepartij, de conservatieve PP.

Riyad heeft toegegeven dat Khashoggi in het Saudische consulaat in Istanbul door geweld om het leven is

gekomen. De Duitse bondskanselier Angela Merkel besloot daarop de uitvoer van militaire uitrustingen naar Saudi-Arabië voorlopig niet toe te laten. Volgens het gerenommeerde instituut voor vredesonderzoek Sipri is Spanje de belangrijkste wapenleverancier van de Saudi's, na de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk. De Amerikaanse president Donald Trump is ontevreden over wat hij tot dusver over de zaak-Khashoggi heeft gehoord, maar hij zei erbij de miljarden aan Saudische investeringen in de VS niet te willen verliezen.

'Russen achter hack olieraffinaderij Saudi's'

NEW YORK — Een Russische hackersgroep heeft vorig jaar geprobeerd een olieraffinaderij in Saudi-Arabië aan te vallen. Dat zegt cyberbeveiligers FireEye. De hackers wilden niet zomaar gegevens stelen of de installatie stilleggen, maar ze wilden waarschijnlijk het complex saboteren om een dodelijke explosie te veroorzaken. De beveiliging die het complex in dat geval meteen stillegt, zou dan zijn uitgeschakeld.

Waarom de ouders dat wilden, is niet bekend. Tegen *The New York Times* zegt FireEye dat de hackers misschien alleen aan het testen waren, en dat ze eigenlijk

een ander doelwit hadden. De aanval is verijdeld.

De hack was eerder dit jaar al uitgelekt. Toen werd al gezegd dat de aanvallers

'Excuses aan 'moffenmeiden' op zijn plaats'

ZWOLLE — In navolging van de Noorse regering heeft Nederland 'alle redenen' om excuses aan te bieden voor de vernederende behandeling van vrouwen en meisjes die tijdens de Tweede Wereldoorlog een relatie hadden met Duitse militairen. Dat stelt de stichting Werkgroep Herkenning in een brief aan minister-president Mark Rutte.

Aan het eind van de oorlog werden vrouwen 'vanwege zo'n relatie ernstig vernederd, verkracht en vastgezet', schrijft de stichting, 'door onder anderen leden van de Binnenlandse Strijdkrachten, die de Nederlandse staat vertegenwoordigden'. De Noorse premier Erna Solberg bood vorige week excuses aan namens de regering, omdat de Noorse staat zich destijds niet heeft gehouden aan het grondrecht dat niemand mag worden gestraft zonder rechterlijk oordeel. In Nederland was dat niet

veel anders, meent de stichting.

Volgens secretaris Cuny Holthuis is onduidelijk hoeveel vrouwen uit deze groep nog in leven zijn. “Excuses zijn vooral van belang voor nabestaanden en kinderen.” Vrouwen die als 'moffenmeid' te boek stonden, werden kaalgeschoren en aan verregaande vernederingen onderworpen. “Met medeweten van de overheid”, aldus de stichting in de brief aan premier Rutte. “Deze behandeling heeft grote traumatische gevolgen voor de vrouwen zelf en hun kinderen gehad.”

De stichting Werkgroep Herkenning, opgericht in 1981, is een belangenorganisatie van onder meer kinderen van deze groep vrouwen. Volgens Holthuis is het voor het eerst dat de Nederlandse regering om excuses wordt gevraagd. “Eerder was daar de tijd niet rijp voor, we wisten dat er geen vruchtbare bodem voor was. De Noorse excuses maken dat mogelijk anders.”

Rode Kruis: Vliegveld Sanaa openhouden voor hulp



De hulporganisatie noemt de situatie in Jemen, door de al jaren durende burgeroorlog, schrijnender dan ooit.

DEN HAAG — Om iets te doen aan de groeiende humanitaire ramp in Jemen moet in de hoofdstad Sanaa het vliegveld openblijven. Ook moeten hulpverleners betere bescherming te krijgen.

Verder moeten de strenge beperkingen op de import van hulpgoederen worden beperkt. Het Internationale Rode Kruis roept daarom de strijdende partijen op om de kans te krijgen om de bevolking te helpen. De hulporganisatie noemt de

situatie in Jemen, door de al jaren durende burgeroorlog, schrijnender dan ooit. Ruim 22 miljoen van de 27 miljoen mensen in het land hebben hulp nodig. Bovendien hebben 15,7 miljoen van hen geen toegang tot schoon drinkwater of sanitaire voor-

zieningen. Meer dan de helft van de ziekenhuizen is dicht, waardoor besmettelijke ziektes de kop opsteken. Veel gebieden zijn te onveilig om hulp te verlenen.

Dit jaar heeft het Rode Kruis, onder meer via opbrengsten op giro 7244, al 500.000 mensen voorzien van eten. Honderdduizenden kregen medische hulp en schoon drinkwater.

Euro

Kleine plus

AMSTERDAM — De meeste Europese beurzen veerden vandaag aan het einde van de ochtend wat op, na de forse koersverliezen een dag eerder. Een groeivertraging van de industrie in de eurozone drukte op het sentiment. Beleggers kregen verder een hoop bedrijfsresultaten voor de kiezen. Op het Damrak ging Arcadis in de uitverkoop na een handelsbericht.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent in de plus op 511,60 punten. De MidKap daalde 1,2 procent tot 707,96 punten. Frankfurt, Londen en Parijs stegen tot 0,7 procent. KPN was koploper bij de hoofdfondsen met een plus van 3,8 procent. De omzetaaling bij het telecombedrijf is in het derde kwartaal nog niet tot stilstand gekomen. Onder meer de zakelijke tak zag de opbrengsten teruglopen. De euro was 1,1417 dollar waard, tegen 1,1479 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent goedkoper op 66,35 dollar. De prijs van Brentolie daalde 0,7 procent tot 75,90 dollar per vat.

Tokio

Herstel

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan toonde vandaag wat herstel na het forse koersverlies een dag eerder. De stemming bleef echter voorzichtig door de spanningen rond Saudi-Arabië en de zorgen over de kwartaalresultaten van bedrijven. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. De Nikkei-index in Tokio eindigde na een schommelende handelssessie 0,4 procent hoger op 22.091,18 punten. Een dag eerder zakte de Japanse hoofdindex nog 2,7 procent. De Japanse oliebedrijven Japan Petroleum en Inpex verloren tot 3,3 procent. De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,4 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong klom 0,1 procent. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,2 procent onder aanvoering van de Australische oliebedrijven. De Kospi in Seoul zakte 0,6 procent. De Zuid-Koreaanse staalmaker Posco won 1,5 procent na de publicatie van de hoogste kwartaalwinst sinds 2011. LG Displays daalde 0,6 procent. De Zuid-Koreaanse beeldschermemaker zag de winst in het derde kwartaal afnemen.

Wall Street

Gemengd

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag wisselend aan de handelssessie begonnen. Beleggers kregen kwartaalupdates van een reeks bedrijven te verwerken, waaronder Dow-fonds Boeing. Op de achtergrond sluimeren toenemende beleggerszorgen, zoals aanhoudende handelspanningen die wereldwijde economische groei affremmen. De leidende Dow-Jonesindex steeg na de openingsbel 0,2 procent tot 25.231 punten. De brede S&P 500 verloor daarentegen 0,2 procent tot 2734 punten. Techgraadmeter Nasdaq zakte 0,4 procent tot 7408 punten. Boeing ging in de eerste minuten 2,7 procent omhoog. AT&T verloor 4,4 procent. Het kabel- en telecombedrijf zette in het derde kwartaal weliswaar een hogere winst en omzet in de boeken, maar presteerde minder dan kenners hadden verwacht. Texas Instruments daalde 5,6 procent na teleurstellende omzetcijfers. De chipmaker wijt de dalende vraag, die ook in het vierde kwartaal laag zal blijven, aan de handelsoorlog tussen de Verenigde Staten en China.

Italië op ramkoers met Brussel om begroting

ROME/STRAATSBURG — De Europese Commissie heeft de Italiaanse regering formeel gevraagd een nieuwe ontwerpbegroting voor 2019 in te leveren. De Italiaanse regering is geenszins van plan haar begroting aan te passen.

Matteo Salvini, de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken en leider van de uiterst rechtse regeringspartij Lega, zei dit vandaag opnieuw in een radio-interview. Volgens de vicepremier is de begroting met een beoogd tekort van 2,4 procent op het bruto binnenlands product (bbp) volgend jaar de enige manier voor Italië om op termijn de overheidsschuld te verlagen. Volgens Salvini moet Italië niet langer een bediende zijn van 'dwaze regels'. Verder benadrukte hij dat Italië op de eerste plaats komt. Het lidmaatschap van Italië van de EU en de eurozone staat volgens Salvini niet ter discussie. Het is voor het eerst dat het dagelijks bestuur van de EU een begroting van een euroland verwerpt. Rome krijgt maximaal drie weken de tijd om de cijfers voor Brussel aanvaardbaar te maken. Volgens vicevoorzitter van de EU Valdis Dombrovskis is het besluit 'betreuenswaardig' maar 'er is geen alternatief'. De brief die minister van Financiën Giovanni Tria maandag naar Brussel stuurde om de cijfers toe te lichten, was niet bevredigend. "De Italiaanse regering gaat in volle bewustzijn tegen de begrotingsafspraken in. Regels zijn regels, voor iedereen. Het breken van die regels schaadt het vertrouwen." Hij wees op de last van de Italiaanse staatsschuld, die vorig jaar ruim 131 procent van het bbp bedroeg, 'ofwel



Matteo Salvini

37.000 euro per Italiaanse burger', aldus Dombrovskis. De eerste conceptbegroting van de eurosceptische coalitieregering van Lega en de M5S (Vijfsterrenbeweging) werd begin vorige week in Brussel ingeleverd. Toen was al duidelijk dat de cijfers te veel afwijken van de Europese regels. Het begrotingstekort loopt volgend jaar op naar 2,4 procent van het bbp terwijl 0,8 was afgesproken. Rome wil 37 miljard euro meer uitgeven om de economische groei aan te zwengelen. "Meer schulden leiden niet tot groei", aldus Dombrovskis. "Dit gaat ook over volgende generaties." EU-commissaris Pierre Moscovici (eco-

nomische en financiële zaken) zei dat de commissie Italië de afgelopen drie jaar optimale financiële flexibiliteit heeft toegestaan om te kunnen reageren op 'onvoorziene omstandigheden' als aardbevingen, migrantenstromen en terreurdreiging. Daardoor kon Italië 30 miljard euro meer uitgeven dan bij een strikte toepassing van de begrotingsregels. Hij pleitte opnieuw voor een constructieve dialoog met Rome.

Als Italië geen structurele maatregelen treft om de begroting op orde te krijgen, komt het land in een speciale tekortenprocedure terecht waarbij sancties kunnen worden opgelegd.

Porsche SE verliest dieselmotoren van beleggers

STUTTGART — Porsche SE, de holding die eigenaar is van Volkswagen, heeft twee zaken die te maken hebben met het dieselschandaal verloren van investeerders.

De houdstermaatschappij moet in totaal 40 miljoen euro betalen aan schadevergoedingen.

Porsche SE, niet te verwarren met het sportautomerk Porsche dat op zijn beurt onderdeel is van Volkswagen, kan nog in beroep gaan tegen de uitspraak. Het dieselschandaal koste Volkswagen al miljarden aan schadevergoedingen en boetes in verschillende landen. Ook werden er miljarden uitgegeven aan veranderingen in het

bedrijf, waarbij meer wordt ingezet op elektrisch rijden. De rechter in Stuttgart oordeelde dat investeerders niet tijdig op de hoogte zijn gebracht over de frauduleuze praktijken. Beleggers zagen de waarde van hun investering een flinke duikvlucht nemen. Toenmalig VW-topman Martin Winterkorn is volgens de rechter nalatig

geweest in het informeren van investeerders.

Het Volkswagen-concern ligt al sinds september 2015 wereldwijd onder vuur ligt vanwege zijn gesjoemel met dieselmotoren. Het bedrijf gebruikte software om testen om de tuin te leiden die bedoeld zijn om te meten hoe vervuילend de wagens zijn.

Trump haalt weer uit naar Fed-preses

NEW YORK — De Amerikaanse president Donald Trump heeft in een interview met *The Wall Street Journal* weer eens uitgehaald naar Fed-preses Jerome Powell, die nota bene door Trump zelf werd aangesteld.

De president is vooral niet te spreken over de veelvoud aan renteverhogingen die de koepel van centrale banken onder leiding van Powell in de VS doorvoert.

Trump zei tegen de krant dat hij 'misschien spijt heeft' van de aanstelling van Powell, al is het nog 'te vroeg om daarover te oordelen'. Met de rentestappen brengt

Powell volgens Trump de Amerikaanse economie in gevaar. Hij maakte daarbij de vergelijking met zijn voorganger Barack Obama, die volgens Trump nooit met een renteverhoging te maken kreeg. "Ik ben niet blij met de Fed", aldus de huidige president. "Iedere keer als wij iets fantastisch doen,

verhoogt Powell de rente. Het lijkt wel alsof hij daar plezier in heeft." Kritiek op de Fed vanuit de politiek is doorgaans vreemd, omdat de bankenkoepel onafhankelijk is. Trump lijkt daar geen boodschap aan te hebben. Hij sprak vaker zijn ongenoegen uit over het Fed-beleid onder Powell.

'BlackRock houdt na brexit vast aan Londen'

LONDEN — 's Werelds grootste vermogensbeheerder BlackRock ziet Londen ook na de brexit als de belangrijkste uitvalsbasis en regionale hoofdkantoor voor zijn Europese activiteiten. De firma verplaatst slechts een klein deel van het personeel naar het Europese vasteland als het Verenigd Koninkrijk de EU verlaat. Dat schrijft persbureau Reuters op basis van een interne memo die het heeft ingezien.

Op papier verandert er wel wat, zo komt naar voren uit het document. Het Amsterdamse kantoor van BlackRock wordt de belangrijkste rechtspersoon voor alle zaken

die BlackRock uitvoert voor klanten uit de EU. Vanwege die aanpassing verplaatst de vermogensbeheerder 'slechts enkele' functies naar Nederland en Frankrijk. Londen

wordt momenteel gezien als het financiële centrum van Europa. Nu het vertrek van de Britten uit de EU aanstaande is, onderzoeken veel financieel dienstverleners de voors en tegens van een verhuizing van hun hoofdkantoor uit het Verenigd Koninkrijk. Amsterdam blijkt een geliefd alternatief. De Autoriteit Financiële Markten (AFM) gaf onlangs aan meer personeel te moeten werven om het extra werk door de brexit aan te kunnen.

Boeing mikt op 100 miljard dollar aan omzet

CHICAGO — Vliegtuigbouwer Boeing heeft het afgelopen derde kwartaal veel beter gepresteerd dan verwacht, geholpen door de aanhoudende vraag naar vliegtuigen. Het concern verhoogde in een handelsbericht zijn financiële verwachtingen voor heel het jaar, waarbij het voor het eerst rekent op een jaaromzet van misschien wel 100 miljard dollar.

Boeing zette een kwartaalwinst van bijna 2,4 miljard dollar in de boeken, tegen iets meer dan 1,8 miljard dollar een jaar geleden. De omzet

dikte met 4 procent aan tot ruim 25 miljard dollar. Dat is meer dan waar kenners in doorsnee op rekenden. Voor heel 2018 rekent Boeing nu

op een hoger resultaat. Maar vooral de omzetverwachting valt op. Die loopt nu van 98 miljard dollar tot 100 miljard dollar. Bij de defensie- en ruimtevaarttak van Boeing werd overigens wederom een miljoenenlast genomen vanwege hogere ontwikkelkosten voor het KC-46 tankvliegtuig. Inmiddels zijn de kosten voor dit programma al opgelopen tot meer dan 3 miljard dollar.

YAHOO wil claim datalek afkopen

NEW YORK — Yahoo wil Amerikaanse en Israëlische gebruikers die een claim indienden vanwege een groot datalek een paar jaar geleden afkopen.

Het techbedrijf dat inmiddels actief is onder de naam Oath Inc na de overname door Verizon, is bereid 50 miljoen dollar over te maken. Een rechter moet zich nog wel over de beslissing buigen. Een overeenkomst zou 200 miljoen mensen aangaan. Door het lek bij Yahoo, kregen cybercriminelen in 2013 vermoedelijk gegevens uit

een miljard accounts in handen. Ze bemachtigden onder meer namen, wachtwoorden en telefoonnummers van Yahoo-gebruikers. De kraak leidde uiteindelijk tot het vertrek van topvrouw Marissa Mayer. Ook zorgde de kwestie voor een korting van circa 350 miljoen dollar op de uiteindelijke aanschafprijs door Verizon. Yahoo zou verder nog twee jaar lang willen toezien op de cyberveiligheid van getroffen gebruikers. Ook zou Yahoo bereid zijn om tot 25 miljoen dollar juridische kosten en 2,5 miljoen dollar aan verdere vergoedingen te betalen.

Northrop Grumman boert goed met raketten

FALLS CHURCH — Northrop Grumman, producent van onder meer de B2-bommenwerper en de Global Hawk-drone, boert goed met de onlangs overgenomen rakettenfabrikant Orbital ATK. Het defensieconcern heeft naar aanleiding van de goede resultaten tevens zijn winstverwachting voor heel het jaar opgeschroefd.

Orbital ATK gaat sinds juni door het leven als de Northrop-divisie Innovation Systems en draait op volle toeren. De verkoop van bijvoorbeeld voortstuwing- en lanceersystemen en satellie-

ten zat afgelopen kwartaal in de lift. De omzet van het onderdeel lag met 1,4 miljard dollar pro forma dik 16 procent hoger dan een jaar eerder. De totale omzet van Northrop Grumman kwam mede door de toevoeging van Orbital ATK 23 procent hoger uit op 8,1 miljard dollar. Onder de streep bleef dik 1,1 miljard dollar over, tegen een winst van 643 miljoen dollar in het derde kwartaal vorig jaar. Northrop Grumman rekent voor heel 2018 nu op een aangepaste winst per aandeel tussen 18,75 en 19 dollar. Afgelopen zomer lag die prognose nog op 16,60 tot 16,85 dollar per aandeel.

Carlsberg positiever na lange Europese zomer

KOPENHAGEN — Bierbrouwer Carlsberg plukt de vruchten van het aanhoudend warme weer in West-Europa.

Door de hitte grepen Europeanen vaker naar een biertje, wat het Deense bedrijf een hogere kwartaalwinst en -omzet opleverde dan verwacht. Carlsberg stelt daarom zijn winstprognose voor het hele jaar naar boven bij. De Heineken-concurrent gaat nu uit van een opera-

tionele winst over heel 2018 die 10 tot 11 procent hoger uitvalt dan in het voorgaande jaar. Eerder werd nog een stijging van net beneden de 10 procent verwacht. Naast het warme weer schrijft Carlsberg de betere kwartaalcijfers toe aan een vlotter dan verwachte uitvoering van kostenbesparingen en strategische programma's. De brouwer komt 1 november met definitieve cijfers over het derde kwartaal naar buiten.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	24-Oct			24-Oct	
DOW JONES	25.141,26	-0.20%	AEX	507,74	-0.61%
S&P 500 INDEX	2.705,68	-1.28%	ARCELMITTAL	21,67	-5.70%
NASDAQ	7.303,28	-1.81%	UGOS NV	5,21	-1.66%
AMAZON.COM INC	1.731,28	-2.12%	KONINKLIJKE AHOL	20,33	0.35%
APPLE INC	219,18	-1.55%	AZKO NOBEL	71,78	0.14%
BANDI INC-SP ADR	188,18	-2.19%	ASML HOLDING NV	142,04	-3.94%
BERKSHIRE HATH-B	201,98	-1.28%	DSM (KONIN)	74,40	-0.40%
BOEING CO/TE	352,31	0.65%	HAL TRUST	139,00	0.00%
CITIGROUP INC	64,42	-1.99%	HEINEKEN NV	77,86	-0.71%
COCA-COLA CO	46,98	1.33%	ING GROEP NV	10,31	-0.35%
COSTCO WHOLESALE	228,40	-0.15%	KPN (KONIN) NV	2,40	2.92%
WALT DISNEY CO	113,92	-3.33%	KONINKLIJKE PHIL	31,35	-0.22%
3D SYSTEMS CORP	18,00	7.82%	RANDSTAD NV	41,30	-3.57%
EBAY INC	27,80	-1.40%	ROYAL DUTCH SH-A	27,34	-0.42%
FACEBOOK INC-A	150,54	-2.49%	TOMTOM	6,38	-2.21%
GENERAL ELECTRIC	12,50	-1.50%	TOTAL SA	50,68	-0.74%
ALPHABET INC-A	1.097,39	-1.57%	UNILEVER NV-CVA	48,04	0.98%
HP INC	23,47	-1.96%	W.P. STEWART HOL	456,36	-0.32%
HOME DEPOT INC	179,66	0.63%			
INTEL CORP	43,40	-2.47%	SCOTIABANK FUNDS		
JOHNSON&JOHNSON	138,44	0.37%	MONEY MARKET	2,5688	0.00%
MICROSOFT CORP	106,52	-1.46%	US DOLLAR BOND	2,5688	-0.12%
PROCTER & GAMBLE	89,29	2.44%	GLOBAL GROWTH	3,0201	-1.51%
ROYAL DUTCH-ADR	62,27	-1.33%	US GROWTH	16,2376	-0.31%
STARBUCKS CORP	58,71	-0.17%	CANADIAN GROWTH	2,5722	-0.68%
TWITTER INC	28,88	0.38%	FUNDS		
WALMART INC	97,94	0.14%	BGF CONT EUR FLEX	25,92	-2.74%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	17,13	-0.41%
ALERIAN MLP - AMLP	10,14	-1.60%	BGF FIX INC GBL OF	13,89	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	48,42	-0.45%	BGF GBL ALLOCATION	53,94	-1.12%
ISH IBOXX HY BD - HYG	84,71	-0.18%	BGF USD CORE BOND	16,10	0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	96,36	0.08%	BGF USD HY YIELD BND	32,54	-0.15%
ISH MSCI EMKT - EEM	38,90	-1.93%	TEMPLETON GBL BND	25,22	-0.08%
ISH MSCI PAC - EPP	41,38	-1.41%	TEMPLETON ASIAN SM	47,34	-1.55%
ISH RUSSEL - IUV	159,21	-1.22%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	162,89	-1.41%	YEN/USD	112,5200	0.28%
ISH EUROPE - IEV	40,99	-1.77%	EUR/USD	1.1405	-0.67%
INVESCO QQQ TRUS	170,02	-1.67%	CAN/USD	1.2988	-0.79%
INVESCO DB COMMO	17,42	0.23%	GBP/USD	1.2928	-0.52%
SPDR S&P INT DIV-DVX	35,31	-1.23%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	332,12	-1.03%	OIL WTI	66,99	0.84%
SPDR S&P 600 SMA	67,00	-1.25%	GOLD	1228,71	-0.13%
VANGUARD REIT - VNQ	78,18	1.05%	SILVER	14,68	-0.36%
WSDOMTR JAP H-EX-DXJ	52,05	-2.00%	WHEAT	509,00	0.20%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Apen uit Zeeuwse woning gehaald



Foto: Shutterstock

Opsporingsdiensten hebben twee kleine apen uit een woning in Zeeuws-Vlaanderen gehaald. De dieren, die ogenschijnlijk in goede conditie waren, werden als huisdier gehouden. Dit is in Nederland verboden. Het bleek te gaan om een bruine kapucijnaap en een witoorpenseelaap. De eigenaar had de dieren in het buitenland gekocht en was zich van geen kwaad bewust. Ze verzorgde ze als echte huisgenoten, aldus de die-

renbescherming. Zo had een van de aapjes bijvoorbeeld een luier aan. Bij de inbeslagname waren de Landelijke Inspectiedienst Dierenbescherming (LID), de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) en de politie betrokken. De aapjes zijn overgebracht naar een passende opvang. Het is aan justitie om te bepalen wat er verder met ze gaat gebeuren. De eigenaar krijgt een proces-verbaal.

Mensen

Roderick Gachette geslaagd



Roderick Gachette is onlangs geslaagd voor zijn masteropleiding geneeskunde aan de Universiteit Maastricht. Roderick is oud-leerling van het KAP

(voorheen Peter Stuyvesant College).

Hij wordt van harte gefeliciteerd door zijn moeder Jovanka Roosburg-Bloeiman,

vader Ellery, oma Rina Bloeiman en overige familieleden. Zij zijn supertrots op hem en wensen Roderick alle succes toe voor de toekomst.

Frank Masmeijer gearresteerd in Breda

De politie heeft gisteren in een hotel in Breda Frank Masmeijer gearresteerd. De voormalige televisiepresenter stond internationaal gesignaleerd na zijn veroordeling vorig jaar in België wegens drugsmokkel.

Masmeijer werd rond het middaguur aangehouden in Hotel Princeville aan de A16 in Breda. Volgens directeur en eigenaar Ben Wohrmann zat Masmeijer in het restaurant en kwamen twee agenten binnen die hem hebben gevraagd om mee te gaan. Zijn aanwezigheid was niet opgevallend en wie de politie heeft ingeseind, weet Wohrmann niet. De oud-televisiepresenter is rustig met de politie vertrokken.

Volgens de hoteleigenaar was Masmeijer in het restaurant met zijn schoonzoon. De overige gasten hebben weinig tot niks gemerkt van de arrestatie, zegt hij. De Nederlandse advocaat van Masmeijer, Geert-Jan

Knoops, kan 'op dit moment' niet ingaan op vragen over de arrestatie. De rechtbank in Antwerpen veroordeelde Frank Masmeijer vorig jaar tot acht jaar celstraf plus een boete van 48.000 euro voor zijn rol bij de smokkel van 467 kilo cocaïne via de Antwerpse haven. De 57-jarige ex-presenterator was op vrije voeten en niet bij de uitspraak aanwezig toen de rechtbank bepaalde dat hij terug moest naar de gevangenis. Sindsdien was de Belgische politie naar hem op zoek.

Masmeijer ging tegen zijn veroordeling in hoger beroep. De behandeling van het hoger beroep in de drugszaak met hem als een van de belangrijkste verdachten staat gepland vanaf 16 november bij het hof in Antwerpen. De aanklager zal op die dag zijn eisen formuleren. De pleidooien van de verdediging staan gepland op 29 en 30 november en 6 december.

Twitter-account Musk tijdelijk geblokkeerd



Foto: AFP

Twitter heeft het account van Tesla-topman Elon Musk tijdelijk geblokkeerd, omdat het socialemediabedrijf dacht dat de bekende Amerikaanse ondernemer gehackt was.

Dat heeft Musk zelf via Twitter laten weten, met als persoonlijke toevoeging 'haha'. De baas van de maker van elektrische auto's staat te boek als een fervent twit-

teraar die met zijn tweets geregeld voor opschudding zorgt. Maar dit keer vond Twitter dat hij wel erg vreemde dingen had geplaatst, vandaar dat zijn account even op slot werd gedaan. Musk had enkele uren eerder diverse manga-afbeeldingen de wereld in geslingerd en zijn Twitter-volgers gevraagd of ze bitcoins wilden kopen.

Eerder dit jaar maakte Musk in een tweet een reddingsduiker al eens uit voor pedofiel. Ook kondigde hij op Twitter aan dat hij overwoog Tesla van de beurs te halen. Die laatste kwestie kwam hem duur te staan. Onlangs schikte hij met beurswaakhond SEC omdat die vond dat Musk beleggers had misleid met zijn tweets. Nu moet er bij Tesla iemand anders als voorzitter aangesteld worden en Tesla en Musk moeten ieder een boete van 20 miljoen dollar betalen.

Bom bij huis miljardair George Soros

Bij het huis van miljardair en filantroop George Soros in Westchester County, New York, is maandag een explosief gevonden. De explosieve opruimingsdienst heeft de bom uit voorzorg tot ontplofing gebracht. Dat schrijft *The New York Times*.

Volgens de krant vond een medewerker van Soros een pakketje in de brievenbus. Toen hij het openmaakte, zag hij iets wat op een bom leek. Vervolgens bracht hij het pakje naar een bebost gebied in de buurt en belde de politie. Soros was zelf niet thuis.

De 88-jarige Soros, een uit Hongarije afkomstige overlevende van de Holocaust, maakte fortuin met een investeringsfonds. Met zijn Open Society Foundations zet hij zich in voor de verspreiding van democratie en versterking van de rechtstaat. Door zijn activisme en joodse achtergrond is hij een geliefd doelwit van conservatieve en extreemrechtse groeperingen en een veelvuldig onderwerp van samenzweringstheorieën.

Nederlandse inbrekersfamilie opgepakt



Foto: Shutterstock

Een Nederlandse familie wordt verdacht van meer dan 100 inbraken in Nederland, Duitsland en België en mogelijk ook in Denemarken. Zeker elf mensen zijn opgepakt. Ze zouden in wisselende samenstellingen hebben ingebroken. In totaal zouden veertien mannen en zeven vrouwen betrokken zijn geweest bij de diefstallen. Zij moeten zich verantwoorden bij de rechtbank in het Duitse Osnabrück. De inbraken werden vanuit Overijssel gepland. De daders richtten zich vooral op boerderijen en vrijstaande huizen. De schade bedraagt volgens de Duitse politie

zo'n 150.000 euro. Het politie-onderzoek naar de bende heeft bijna anderhalf jaar geduurd. Rechercheurs hadden de familie al sinds 2012 in het vizier. Toen ging het om 54 verdachten die enkele tonnen zouden hebben verdiend

aan het doorverkopen van de buit. Enkelingen kregen gevangenisstraffen van meerdere jaren. Het huidige onderzoek begon in april 2017, toen de familie weer actief bleek te zijn. In Enschede en Utrecht zijn huizen van de verdachten doorzocht.

Benetton- oprichter Gilberto Benetton overleden

Medeoprichter van het Italiaanse modemerken Benetton Gilberto Benetton is op 77-jarige leeftijd overleden. Hij stierf na een kort ziekbed in zijn huis in Treviso, liet de familie weten. Benetton richtte het gelijknamige bedrijf in de jaren zestig op met zijn broers Luciano en Carlo en zijn zus Giuliana.

Carlo overleed eerder dit jaar al. Gilberto Benetton was de belangrijkste architect achter de uitbreiding van Benetton van alleen een kledingbedrijf naar een groter concern. Hij creëerde de houdstermaatschappij Edizione Holding, die onder meer belangen nam in de uitbater van weg-

restaurants Autogrill en bouwbedrijf en tolwegeigenaar Atlantia. De betrokkenheid bij dat laatste bedrijf leverde de familie Benetton veel kritiek op na de ramp met de Morandi-brug in Genua die eigendom was van Atlantia. De ondernemersfamilie zou te laat en te kil hebben ge-

reageerd op de tragedie, die 43 levens eiste. In een van zijn laatste interviews, met de Italiaanse krant *Corriere della Sera*, ontkende Gilberto met klem dat de instorting hem onverschillig had gelaten. Gilberto Benetton vergaarde een fortuin van zo'n 2,2 miljard euro.

Oudste wrak ter wereld gevonden in Zwarte Zee

Britse archeologen hebben op de bodem van de Zwarte Zee een intact Grieks scheepswrak gevonden van rond de vierde eeuw voor Christus. Het is daarmee het oudste intacte scheepswrak ter wereld. Het 23 meter lange schip ligt op zijn kant en is compleet met mast, roeibanken en roeren. De binnenkant van het schip is met slib bedekt, waardoor onduidelijk is of het lading vervoerde.

“We hebben heel weinig stukjes schip uit die periode en niets soortgelijks uit de Griekse wereld”, zegt hoogleraar archeologie John Adams in *The Times*. Adams leidt het Black Sea Maritime Archeological Project, dat in de Zwarte Zee met een onbemande onderzeeër naar scheepswrakken zoekt. Door het lage zuurstofgehalte van de Zwarte Zee blijven houten wrakken er relatief goed be-

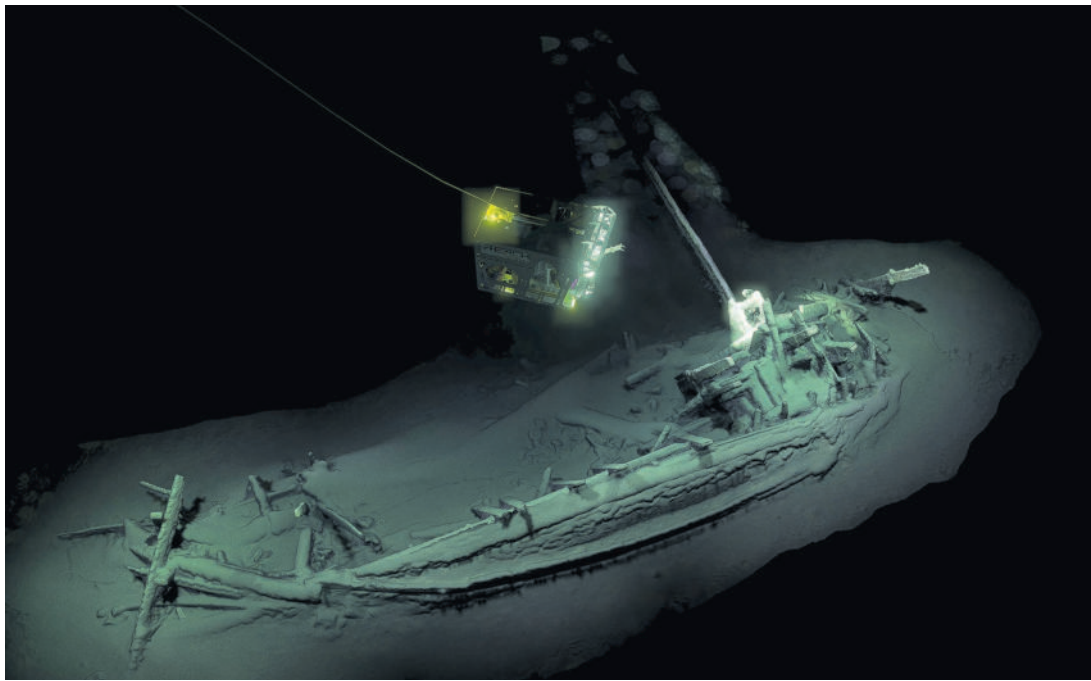


Foto: AFP

waard. Het is schip is op zo'n 75 kilometer van de Bulgaarse kust gevonden en kwam volgens hem waarschijnlijk uit een van de Griekse koloniën die

daar in de oudheid waren. “Oude zeevaarders knuffelden niet de kust door angstig van haven naar haven te varen, maar zeilden het ruime sop”, aldus Adams.

Bijzonder is volgens hem dat het schip er precies zo uitziet als op antieke vazen. “Nu hebben we archeologisch bewijs dat een schip tot in detail laat zien.”

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Mazraoui scoort en denkt aan zijn moeder



AMSTERDAM — Met een van richting veranderd schot in blessuretijd schonk Noussair Mazraoui zijn ploeg Ajax een uitstekende uitgangspositie in de groepsfase van de Champions League. De rechtsback brak het verzet van Benfica (1-0) en dacht na zijn winnende treffer meteen aan zijn moeder.

Mazraoui zocht de camera en zei: I love you. “Mijn moeder is hier in het stadion voor de tweede keer komen kijken”, legde hij uit. “Normaal kan ze er niet tegen als ik een schop krijg in de wedstrijd. Daarom komt ze ook eigenlijk nooit. Ik weet wel dat ze drie weken geleden gehuild heeft toen

ik tegen Bayern München scoorde. Nu heeft ze het zeker ook niet droog gehouden.” In de ogen van Mazraoui verschenen geen tranen van geluk. “Nou, ik ga niet huilen na een doelpunt”, zei hij. “Maar ik heb van dit doelpunt nog meer genoten dan van die treffer tegen

Noussair Mazraoui (m) was gisteren in de slotfase en direct na het fluitsignaal het middelpunt van de belangstelling.

Bayern München. Daar maakte ik gelijk. Dit was de winnende in een wedstrijd die in 0-0 leek te eindigen. Ik vond Benfica nog beter dan verwacht. Maar als er een ploeg verdiende te winnen dan waren wij dat.” Ajax staat halverwege de groepsfase op 7 punten, net als Bayern München. Benfica heeft al 4 punten minder en AEK Athene is nog puntloos. Opvallend is dat vier van de vijf treffers van de formatie uit Amsterdam door vleugelverdedigers zijn gemaakt. Nicolás Ta-

gliafico scoorde tweemaal tegen AEK Athene. Mazraoui had succes tegen Bayern München en Benfica.

“Dat heeft er natuurlijk ook mee te maken hoe wij spelen”, zei Mazraoui. “Als vleugelverdediger moet je bij Ajax naar voren. Wij krijgen soms meer ruimte dan de aanvallers. Ik ben echt super blij met deze wedstrijd. We zijn er nog niet, maar overwinteren in de Champions League is wel een stuk dichterbij gekomen.”

PSV baalt van UEFA-boete van 15.000 euro

EINDHOVEN — PSV heeft van de UEFA een boete van 15.000 euro gekregen, omdat enkele supporters plastic glazen met drank op het veld gooiden tijdens de wedstrijd begin deze maand tegen Internazionale in de Champions League (1-2). Zevenaders zijn geïdentificeerd en hebben inmiddels een stadionverbod gekregen, meldt de Eindhovense club.

“We gaan ons uiterste best doen om de boete te verhalen op de daders”, liet algemeen directeur Toon Gerbrands weten. “Iedereen begrijpt dat wij ontzettend

balen van een dergelijke boete. De reeds opgelegde sancties zijn daarom fors. Emoties horen bij een wedstrijd, maar dit soort gedrag niet.

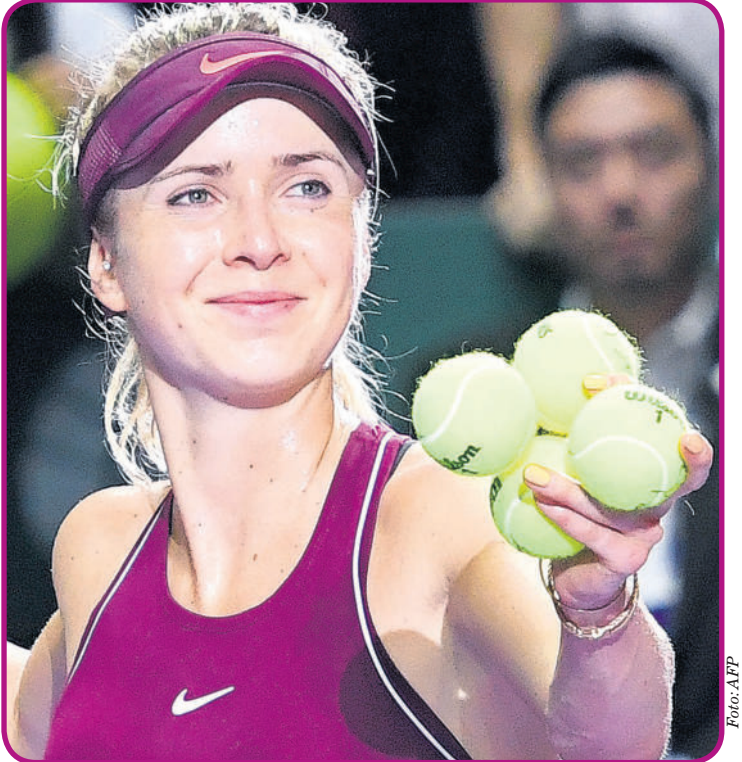
Dat willen we graag duidelijk maken.” Gerbrands: “We krijgen steeds vaker toestemming om een biertje mét alcohol te schenken, maar deze incidenten helpen daar natuurlijk niet bij. We hebben in het Philips Stadion internationaal een geweldige reputatie als het gaat om sfeer. Het bekogelen van de hoofdrolspelers op het veld past daar niet bij.”

Svitolina verslaat ook Pliskova in WTA Finals

SINGAPORE — Elina Svitolina heeft ook de tweede partij gewonnen bij de WTA Finals in Singapore. De 24-jarige tennisster uit Oekraïne versloeg de Tsjechische Karolina Pliskova in drie sets verslagen: 6-3, 2-6 en 6-3.

Door de tweede overwinning gaat Svitolina, de nummer zes van de plaatsingslijst aan de leiding in de witte groep. De Oekraïense neemt het op het eindejaarstoernooi nog op tegen Caroline Wozniacki. De als tweede geplaatste Deense won eerder op de dag van de Tsjechische Petra Kvitová. Pliskova moet van haar landgenote winnen om zich te kunnen plaatsen voor de halve finales. Svitolina had het lastig in de derde game van de eerste set.

Ze werkte vijf breakpoints weg en het stond tien keer deuce. Nadat ze de game alsnog won, brak ze haar



Elina Svitolina is nog ongeslagen bij de WTA Finals.

tegenstandster en stoomde door naar de setwinst. Pliskova trok met een sterke tweede set de stand weer gelijk. De Tsjechische ver-

loor echter meteen haar opslagbeurt in in de derde set. Svitolina liep uit naar 4-0 en besliste de partij op haar derde matchpoint.

‘Stap naar Europese subtop weinig zinvol’

EINDHOVEN — De kloof tussen de topclubs en de rest lijkt in de Eredivisie steeds groter te worden. PSV en Ajax winnen dit seizoen bijna wekelijks hun wedstrijden met het grootste gemak. Kun je je als talentvolle speler in Nederland nog wel voldoende ontwikkelen, of is het verstandiger op jonge leeftijd te vertrekken naar een grotere Europese competitie waar je elk weekeinde onder druk staat en wordt getest?

Mark van Bommel vindt dat spelers in Nederland, naast de Europese wedstrijden, nog genoeg kunnen leren. “Als je het mij persoonlijk vraagt, moet je, als je echt goed bent, niet de stap maken naar een club uit de subtop of de middenmoot in een Europese competitie”, zei de trainer van PSV gisteren desge-

vraagd. “De elftallen die we nu hebben in Nederland, zijn gewoon goed. We doen niet voor niets met twee teams mee in de Champions League. Het Nederlands elftal gaat weer stappen maken, zonder dat we te hard van stapel moeten lopen.” PSV heeft na negen wedstrijden in de Eredivisie nog geen punt verspeeld.

Het doelsaldo van de Eindhovenaren is 36-3. Zaterdag nog won PSV met 6-0 van FC Emmen. Eerder rekende de koploper al overtuigend af met Willem II (6-1) en ADO Den Haag (0-7). Van Bommel zelf vertrok pas op zijn 28e naar het buitenland. “Dat waren andere tijden, dat weet ik. Maar het is ook een persoonlijke kwestie. De een voelt zich beter in Nederland en wil langer blijven. Ik had de stap ook vijf of zes jaar eerder kunnen maken. Maar dan moet je de afweging maken voor jezelf en jezelf de vraag stellen: wat is nou het beste?”

Juventus is ook Manchester United de baas



De wedstrijd stond vooral in het teken van de terugkeer van Ronaldo op Old Trafford.

MANCHESTER — Juventus is na drie duels in groep H van de Champions League al dicht bij plaatsing voor de knock-outfase. De Italiaanse kampioen won ook van Manchester United. In Engeland zegevierde de ‘Oude Dame’ met 0-1.

Gezien het spelbeeld was overwinning voor de bezoekers, met aanwinst Cristiano Ronaldo (ex-Manchester United) vol in de schijnwerpers, verdiend. Manchester United was alleen na de rust af en toe gevaarlijk. De Engelse grootmacht is met 4 punten nog lang niet zeker van overwinteren op het kampioenenbal. Coach José Mourinho van ManUnited zorgde kort voor het topduel nog voor de nodige gespreksstof. Vanwege de grote drukte op de wegen richting het stadion besloot hij vanuit het hotel te voet richting Old Trafford te gaan. Met een capuchon op zijn hoofd liep hij in de lange stoet van fans mee en kwam uiteindelijk een halfuur eerder dan zijn ploeg op de plaats van bestemming aan. “Niemand herkende me”, sprak de onnavolgbare Portugese trainer met een glimlach. Het prestigieduel in Manchester stond natuurlijk ook in het teken van de rentree van Ronaldo op Old Trafford, waar hij in de zomer van 2009 vertrok. De Portugese sterspeler kreeg een warm onthaal en liet in de eerste helft meteen zijn grote kwaliteiten zien. Na ruim een kwartier had hij een groot aandeel in de treffer van Juventus. Ronaldo zette scherp voor waarna Chris Smalling de bal niet goed kon wegwerken. Dybala benutte het buitencansje koelbloedig (0-1). Juventus had een technisch en tactisch surplus, maar verzuimde voor de rust al verder weg te lopen van de kwetsbare thuisclub. Na de pauze drong ManUnited wat meer aan, maar de aanval bleef krachteloos. Doelman David De Gea tikte een uithaal van de geïnspireerd spelende Ronaldo onder de lat vandaan. Een kwartier voor tijd schoot Paul Pogba namens United de bal op de paal. De voormalige Feyenoorder Tahith Chong (18) bleef bij de thuisclub op de bank.

Andere uitslagen Champions League:

Ajax	-	Benfica	1-0
AEK Athene	-	Bayern München	0-2
AS Roma	-	CSKA Moskou	3-0
Hoffenheim	-	Olympique Lyon	3-3
Real Madrid	-	Victoria Plzen	2-1
Young Boys	-	Valencia	1-1
Sjachtar Donetsk	-	Manchester City	0-3

Staring vervangt Bendsneyder in Moto2

PHILLIP ISLAND — De Australiër Bryan Staring stapt op de Moto2-machine van Bo Bendsneyder in de komende Grand Prix van Australië, zondag op Phillip Island. De Nederlander is voorlopig uitgeschakeld met een gebroken linkerscheenbeen. Hij ligt nog altijd in het Okubo-ziekenhuis in Tokio.

De 31-jarige Staring heeft al de nodige ervaring; hij was onder meer actief in het WK 125cc, de MotoGP, het WK Supersport en WK Superbike. Hij beproeft nu voor het eerst de Mi-

stral 610 van het Franse team Tech3 Racing, waarop Bendsneyder dit seizoen zijn debuut maakte in de Moto2. De negentienjarige Rotterdammer raakte zwaarge-

wond aan zijn scheenbeen door een ontploft motorblok tijdens de Grote Prijs van Japan afgelopen zondag op het circuit van Motegi. Een losgeraakt onderdeel doorboorde de laars van Bendsneyder en veroorzaakte een open scheenbeenbreuk.

Na behandeling in Tokio zal hij zo snel als mogelijk terugkeren naar Nederland.

Vooraf fans CSKA Moskou gewond op roltrap

ROME — Vooraf fans van de Russische voetbalclub CSKA Moskou zijn gewond geraakt door het ongeval gisteren op een roltrap in metrostation Repubblica in Rome. Vijftien Russen belandden in het ziekenhuis met voornamelijk beenverwondingen, meldde het persbureau Tass. In totaal raakten negentien mensen gewond.

De fans van CSKA Moskou waren op weg naar de wedstrijd in de Champi-

ons League tegen AS Roma toen de roltrap waarop zij stonden instortte. Volgens

Italiaanse media begon de afgeladen roltrap plotseling sneller te bewegen. Door het fanatieke springen van de zingende en schreeuwende Russische fans zou de roltrap het hebben begeven. De supporters buitelden onder aan de trap over elkaar heen en raakten bekneld.